

# Inhalt

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Sicherheitshinweise</b> .....                  | <b>2</b>  |
| Betriebssicherheit und Einbau .....               | 2         |
| Hinweise zur Konformität .....                    | 3         |
| Sicherheit beim Anschließen .....                 | 4         |
| Stromversorgung .....                             | 4         |
| <b>Reinigung</b> .....                            | <b>5</b>  |
| <b>Entsorgung</b> .....                           | <b>5</b>  |
| <b>Datensicherung</b> .....                       | <b>5</b>  |
| <b>Einführung</b> .....                           | <b>6</b>  |
| Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung .....      | 6         |
| Der Service.....                                  | 6         |
| Unsere Zielgruppe .....                           | 6         |
| <b>Lieferumfang</b> .....                         | <b>7</b>  |
| <b>Systemanforderungen</b> .....                  | <b>7</b>  |
| <b>Inbetriebnahme</b> .....                       | <b>8</b>  |
| Kabelverbindungen herstellen .....                | 8         |
| Einrichtung der Festplatte .....                  | 9         |
| Bevor Sie Ihre Festplatte einrichten.....         | 9         |
| Programme zur Partitionierung.....                | 9         |
| Laufwerk partitionieren .....                     | 9         |
| Laufwerk formatieren.....                         | 10        |
| Wählen zwischen NTFS, FAT und FAT32.....          | 10        |
| Festplatte aus dem System entfernen .....         | 12        |
| <b>Kundendienst</b> .....                         | <b>13</b> |
| Erste Hilfe bei Fehlfunktionen .....              | 13        |
| Lokalisieren der Ursache .....                    | 13        |
| Fehlerhilfe.....                                  | 13        |
| Benötigen Sie weitere Unterstützung? .....        | 14        |
| Vervielfältigung dieser Bedienungsanleitung ..... | 14        |

Copyright © 2010

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Gebrauchsanweisung ist urheberrechtlich geschützt.

Das Copyright liegt bei der Firma **MEDION®**.

Warenzeichen:

**MS-DOS®** und **Windows®** sind eingetragene Warenzeichen der Fa. **Microsoft®**.

Andere Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

**Technische und optische Änderungen, sowie Druckfehler vorbehalten.**

# Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen Sie alle aufgeführten Hinweise. So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebenserwartung Ihrer Festplatte.

Halten Sie diese Bedienungsanleitung stets griffbereit und bewahren diese gut auf, um sie bei einer Veräußerung dem neuen Besitzer weitergeben zu können.

## Betriebssicherheit und Einbau

- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt an elektrischen Geräten spielen. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen.
- Festplatten sind extrem stoßanfällig. Lassen Sie das Laufwerk niemals fallen oder setzen Sie es niemals Stößen oder Erschütterungen aus, da dies die Festplatte und die sich darauf befindenden Daten unwiderruflich zerstören könnte. Berücksichtigen Sie dies insbesondere beim Transport der Festplatte. Für derartige Schäden übernehmen wir keine Garantie.
- Die Festplatte nimmt während des Betriebes Energie auf und wird sehr warm. Wenn Sie die Platte nicht nutzen, ziehen Sie die Festplatte aus dem Datenhaufen bzw. vom Steckernetzteil ab.
- Befolgen Sie die Bedienungsanleitung Ihres PCs.
- Führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere der Festplatte. Dies könnte zu einem elektrischen Kurzschluss oder gar zu Feuer führen.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Festplatte. Dies würde den Garantieanspruch beenden und unweigerlich zur Zerstörung der Festplatte führen.
- Die Festplatte ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen der Schwerindustrie konzipiert.
- Warten Sie nach einem Transport solange mit der Inbetriebnahme, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat. Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.
- Halten Sie Ihre Festplatte und alle angeschlossenen Geräte von Feuchtigkeit fern und vermeiden Sie Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung, um Betriebsstörungen zu vermeiden.
- Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Schlitze und Öffnungen der Festplatte dienen der Belüftung. Decken Sie diese Öffnungen nicht ab, da es sonst zu Überhitzung kommen könnte.

- Die in den Geräten verwendeten Spannungen und Schnittstellen entsprechen Schutzkleinspannungen gemäß EN60950. Verbindungen zu anderen Einrichtungen dürfen nur mit ebensolchen Schnittstellen mit Schutzkleinspannungen gemäß EN 60950 erfolgen.
- Bitte wenden Sie sich an unser Service Center wenn Sie technische Probleme mit Ihrer Festplatte haben. Im Falle einer notwendigen Reparatur wenden Sie sich bitte ausschließlich an unsere autorisierten Servicepartner.
- Neue Geräte können in den ersten Betriebsstunden einen typischen, unvermeidlichen aber ungefährlichen Geruch abgeben, der im Laufe der Zeit immer mehr abnimmt. Um der Geruchsbildung entgegenzuwirken, empfehlen wir Ihnen, den Raum regelmäßig zu lüften. Wir haben bei der Entwicklung dieses Produktes Sorge dafür getragen, dass geltende Grenzwerte deutlich unterschritten werden.
- Beim Anschluss der Festplatte müssen die **Richtlinien** für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) **eingehalten werden**.
- Wahren Sie mindestens einen Meter **Abstand von** hochfrequenten und magnetischen **Störquellen** (TV-Gerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen und Datenverlust zu vermeiden.

## Hinweise zur Konformität

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der elektromagnetischen Kompatibilität und elektrischen Sicherheit.

Die Festplatte entspricht den grundlegenden Anforderungen und den relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2004/108/EG.

Dieses Gerät erfüllt die grundlegenden Anforderungen und relevanten Vorschriften der Ökodesign Richtlinie 2009/125/EG.

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

# Sicherheit beim Anschließen

## Stromversorgung



- Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Netzteils. Bei geöffnetem Gehäuse besteht **Lebensgefahr** durch elektrischen Schlag. Es enthält keine zu wartenden Teile.
- Die **Steckdose** muss sich in der Nähe des Gerätes befinden und **leicht zugänglich** sein.
- Um die Stromversorgung zu Ihrem Gerät zu unterbrechen, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose. Halten Sie beim Abziehen immer das Netzteil selbst fest. Ziehen Sie nie an der Leitung.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil (Ktec, KSAD1200150W1EU).
- Decken Sie das Netzteil nicht ab, um eine Beschädigung durch unzulässige Erwärmung zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Netzteil nicht mehr, wenn das Gehäuse oder die Zuleitung zum Gerät beschädigt sind. Ersetzen Sie es durch ein Netzteil des gleichen Typs.
- Betreiben Sie das Netzteil nur an geerdeten Steckdosen mit **AC 200-240V~, 50 Hz**. Wenn Sie sich der Stromversorgung am Aufstellungsort nicht sicher sind, fragen Sie beim betreffenden Energieversorger nach.
- Ziehen Sie den Netzadapter bei Nichtgebrauch aus der Steckdose oder benutzen Sie eine Master-/Slave-Stromleiste, um den Stromverbrauch bei ausgeschaltetem Zustand zu vermeiden.
- Wir empfehlen zur zusätzlichen Sicherheit die Verwendung eines **Überspannungsschutzes**, um Ihre Geräte vor Beschädigung durch **Spannungsspitzen** oder **Blitzschlag** aus dem Stromnetz zu schützen.

## Reinigung

- Eine Reinigung des Gerätes ist in der Regel nicht notwendig. Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und alle Verbindungskabel.
- Achten Sie darauf, dass die Festplatte nicht verunreinigt wird. Verwenden Sie **keine Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige** Reinigungsmittel.

### Achtung!

Dieses Gerät beinhaltet **keine zu wartenden** oder zu reinigenden **Teile**.

## Entsorgung



Gerät 

Werfen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich nach Möglichkeiten einer umweltgerechten Entsorgung.



Verpackung 

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.

## Datensicherung



Machen Sie nach jeder Aktualisierung Ihrer Daten Sicherungskopien auf externe Speichermedien (Disketten, Bänder). Die Geltendmachung von Schadensersatzansprüchen für Datenverlust und dadurch entstandene Folgeschäden wird ausgeschlossen.

# Einführung

## Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung

Wir haben diese Bedienungsanleitung so gegliedert, dass Sie jederzeit über das Inhaltsverzeichnis die benötigten Informationen themenbezogen nachlesen können.

Ziel dieser Bedienungsanleitung ist es, Ihnen die Bedienung und die Installation Ihrer Festplatte in leicht verständlicher Sprache nahe zu bringen.

Zur Bedienung der Anwendungsprogramme und des Betriebssystems können Sie die umfangreichen Hilfefunktionen nutzen, die Ihnen die Programme mit einem Tastendruck (meist F1) bzw. Mausklick bieten.

Diese Hilfen werden Ihnen während der Nutzung des Betriebssystems Microsoft Windows® oder des jeweiligen Anwendungsprogramms bereitgestellt.

## Der Service

Durch individuelle Kundenbetreuung unterstützen wir Sie bei Ihrer täglichen Arbeit. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf, wir freuen uns, Ihnen helfen zu dürfen. Sie finden in dieser Gebrauchsanweisung ein gesondertes Kapitel zum Thema Kundendienst beginnend auf Seite 12.

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen in unsere Produkte und freuen uns, Sie als neuen Kunden zu begrüßen.

## Unsere Zielgruppe

Diese Anleitung richtet sich an fortgeschrittene Benutzer. Ungeachtet der möglichen professionellen Nutzung, ist die Festplatte für den Betrieb in einem Privathaushalt konzipiert. Die vielfältigen Anwendungsmöglichkeiten stehen der ganzen Familie zur Verfügung.

# Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte **innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf**, falls die Lieferung nicht komplett ist. Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Externe Festplatte
- USB 2.0/1.1 Verbindungskabel
- Netzteil (Ktec, KSAD1200150W1EU)
- Standfuß
- Bedienungsanleitung, Garantieunterlagen

# Systemanforderungen

- **Betriebssystem** Windows® Vista/XP/ Windows®7
- **Anschluss** USB Schnittstelle,  
externe SATA Schnittstelle

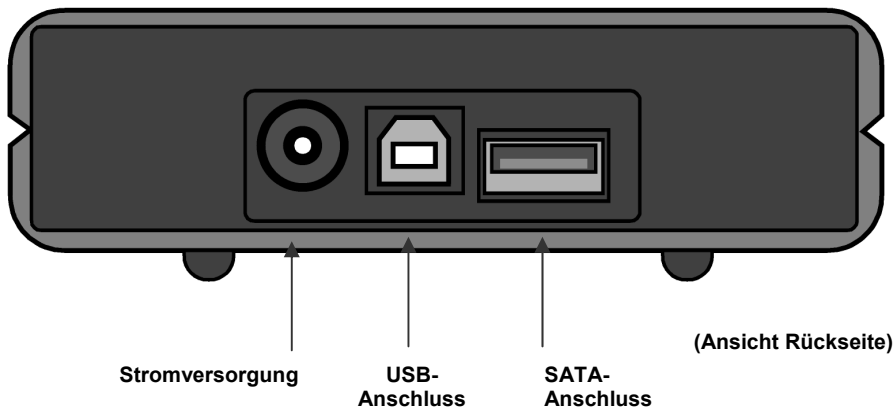
# Inbetriebnahme

## Kabelverbindungen herstellen

Schließen Sie die externe Festplatte über USB an.

Sie können das Gerät auch an Computern mit USB 1.1 anschließen. Die Übertragungsgeschwindigkeit ist dann allerdings wesentlich geringer.

Verfügt Ihr PC über einen externen SATA-Anschluss, schließen Sie die Festplatte darüber an. Dieser Anschluss bietet eine höhere Übertragungsgeschwindigkeit als über USB.



1. Starten Sie Ihren Computer und warten Sie, bis Windows<sup>®</sup> vollständig geladen wurde.
2. Schließen Sie das USB-Kabel am Anschluss Ihrer externen Festplatte an.  
**oder**  
Sollte Ihr PC über eine SATA-Schnittstelle verfügen, benutzen Sie ein SATA Kabel (nicht im Lieferumfang).
3. Schließen Sie das andere Ende des Verbindungskabels an Ihren Computer an.
4. Verbinden Sie nun den Netzadapter mit einer Steckdose, die leicht erreichbar ist. Stecken Sie den Adapterstecker in die passende Buchse an der Festplatte.
5. Die Betriebsanzeige (blaue Diode) leuchtet auf, sobald die Festplatte mit dem Strom verbunden wird.
6. Unter Windows<sup>®</sup> 2000/XP/Vista/Windows<sup>®</sup> 7 wird die Festplatte nun automatisch erkannt und eingebunden.



# Einrichtung der Festplatte

## Hinweis

Ihre Platte ist im Auslieferungszustand bereits eingerichtet. Eine **erneute** Formatierung oder Partitionierung ist **nicht notwendig**.

## Achtung!

Das Partitionieren oder Formatieren eines Laufwerks löscht dort sämtliche Daten. Wir übernehmen **keinerlei Haftung** für verlorene Daten.

## Bevor Sie Ihre Festplatte einrichten...

Wir möchten Sie nochmals darauf aufmerksam machen, dass bei der Einrichtung der neuen Festplatte Programme zum Einsatz kommen, die bei falscher Bedienung Ihre Daten unwiederbringlich löschen können.

## Hinweis

Machen Sie eine Sicherung von all Ihren Daten und prüfen Sie, ob die Wiederherstellung funktioniert.

## Programme zur Partitionierung

Unter Windows® Vista/XP/ Windows® 7 benutzen Sie das Hilfsprogramm **Datenträgerverwaltung**, um die Festplatte einzurichten. Das Programm finden Sie in der **Computerverwaltung**.

Bei diesen Betriebssystemen müssen Sie Administratorrechte haben, um die Festplatte einzurichten.

Schauen Sie in die Hilfe von Windows, um detaillierte Informationen zur Bedienung des Programms zu erhalten.

## Laufwerk partitionieren

Die Partitionierung eines Laufwerkes teilt den Speicher in verschiedene Bereiche auf, die als separate logische Laufwerke (mit Buchstaben C:, D:, E: etc.) angesprochen werden können. Lesen Sie in der Dokumentation des Betriebssystems, wie Festplatten partitioniert werden.

## Laufwerk formatieren

Um Daten auf die Festplatte abzulegen, müssen die Partitionen formatiert werden.

### **Achtung!**

Seien Sie sich ganz sicher darüber, welche Laufwerksbuchstaben Sie eingeben, damit Sie nicht ein Laufwerk formatieren, das bereits Daten enthält.

Sie können die Formatierung über den Explorer vornehmen (rechter Mausklick auf das Laufwerk und Format wählen).

Lesen Sie im nächsten Abschnitt, welche Optionen Sie bei der Formatierung haben.

## Wählen zwischen NTFS, FAT und FAT32

Für die Festplattenpartitionen auf einem Computer mit Windows® Vista/XP/Windows® 7 können Sie unter drei Dateisystemen wählen: NTFS, FAT und FAT32.

Anhand der folgenden Informationen können Sie diese Dateisysteme vergleichen.

NTFS ist leistungsstärker als FAT oder FAT32 und umfasst Funktionen, die für das Hosten von Active Directory erforderlich sind sowie andere wichtige Sicherheitsfunktionen.

Funktionen, wie Active Directory und die domänenbasierte Sicherheit, stehen nur dann zur Verfügung, wenn Sie das Dateisystem NTFS einsetzen.

Partitionen können problemlos in NTFS konvertiert werden. Bei der Konvertierung bleiben die Dateien unverändert erhalten (im Gegensatz zur Formatierung einer Partition).

Wenn die Dateien nicht erhalten bleiben müssen, wird bei Verwendung von FAT- oder FAT32-Partitionen das Formatieren der Partition mit NTFS und nicht das Konvertieren von FAT oder FAT32 empfohlen.

Beim Formatieren einer Partition werden alle in der Partition vorhandenen Daten gelöscht, so dass Sie mit einem völlig leeren Laufwerk starten können.

NTFS ist das bessere Dateisystem, unabhängig davon, ob eine Partition von vornherein mit NTFS formatiert oder mit dem Befehl `convert` konvertiert wurde.

Wenn Sie mit Zugriffssteuerung für Dateien und Ordner arbeiten möchten oder Unterstützung für eingeschränkte Konten wünschen, müssen Sie NTFS verwenden.

Wenn Sie FAT32 verwenden, haben alle Benutzer unabhängig vom Kontotyp (Administrator, eingeschränkt oder Standard) Zugriff auf alle Dateien auf der Festplatte.

Für umfangreiche Datenträger ist das Dateisystem NTFS am besten geeignet. (Das zweitbeste Dateisystem für große Datenträger ist FAT32.)

Unter einer Bedingung sollten Sie das Dateisystem FAT oder FAT32 verwenden.

Wenn Sie auf einem Computer gelegentlich Windows XP und zu anderen Zeiten eine frühere Version von Windows ausführen möchten, müssen Sie die primäre Partition (Startpartition) auf der Festplatte als FAT- oder FAT32-Partition einrichten.

Die meisten früheren Versionen von Windows können nicht auf eine Partition zugreifen, wenn diese mit der neuesten Version von NTFS formatiert ist.

Es gibt eine zwei Ausnahmen: Windows 2000 und Windows NT 4.0 mit Service Pack 4 oder höher. Windows NT wird von diesem Gerät allerdings nicht unterstützt. Windows NT 4.0 mit Service Pack 4 oder höher kann auf Partitionen mit der neuesten NTFS-Version zugreifen, es gibt aber einige Beschränkungen: Windows NT 4.0 kann nicht auf Dateien zugreifen, die mit NTFS-Funktionen gespeichert wurden, die bei der ursprünglichen Bereitstellung von Windows NT 4.0 noch nicht zur Verfügung standen.

Unter allen anderen Umständen (mit Ausnahme des Einsatzes von mehreren Betriebssystemen) wird das Dateisystem NTFS empfohlen.

**Wichtiger Hinweis** Nachdem Sie ein Laufwerk oder eine Partition in NTFS konvertiert haben, können Sie diese nicht einfach wieder in FAT oder FAT32 zurückkonvertieren. Sie müssen dazu das Laufwerk oder die Partition neu formatieren, wodurch alle in der Partition befindlichen Daten (einschließlich der Programme und persönlichen Dateien) gelöscht werden.

#### **Anmerkung**

Es gibt einige ältere Programme, die nicht auf einem NTFS-Volumen ausgeführt werden können. Sie sollten daher, bevor Sie konvertieren, die tatsächlichen Anforderungen der Software in Erfahrung bringen.

In der folgenden Tabelle wird die Kompatibilität der einzelnen Dateisysteme mit verschiedenen Betriebssystemen aufgeführt.

| NTFS   | FAT  | FAT32   |
|--|--|---|
| <p>Ein Computer mit Windows XP oder Windows 2000 kann auf Dateien in einer NTFS-Partition zugreifen. Ein Computer mit Windows NT 4.0 mit Service Pack 4 kann eventuell auf einen Teil der Dateien zugreifen. Bei anderen Betriebssystemen besteht keine Zugriffsmöglichkeit.</p> | <p>Zugriff ist über MS-DOS, alle Versionen von Windows, Windows NT, Windows 2000, Windows XP und OS/2 möglich.</p> | <p>Zugriff ist nur über Windows 95 OSR2, Windows 98, Windows Millennium Edition, Windows 2000 und Windows XP möglich.</p> |

In der nachstehenden Tabelle werden die möglichen Werte für Datenträger- und Dateigröße bei den einzelnen Dateisystemen aufgeführt.

| NTFS  | FAT   | FAT32   |
|---|---|---|
| Als Mindestgröße für die Partitionen wird 10 Megabyte (MB) empfohlen. Partitionen, die größer als 2 Terabyte (TB) sind, sind möglich.<br>Kann nicht auf Disketten verwendet werden. | Partitionen können einen Speicherplatz von der Größe einer Diskette bis zu 4 Gigabyte (GB) umfassen.<br>Domänen werden nicht unterstützt. | Partitionen von 512 MB bis 2 TB.<br>Mit Windows XP können Sie nur FAT32-Partitionen bis zu einer Größe von 32 GB formatieren. Domänen werden nicht unterstützt. |
| Die Dateigröße wird lediglich durch die Größe der Partition begrenzt.   | Die maximale Dateigröße beträgt 2 GB.   | Die maximale Dateigröße beträgt 4 GB.   |

## Festplatte aus dem System entfernen

Je nach Betriebssystem muss die externe Festplatte abgemeldet werden, bevor sie entfernt wird. Lesen Sie in der Hilfedatei Ihrer Windowsversion nach, wie dies funktioniert.

1. Melden Sie die Festplatte vom Betriebssystem ab, falls dies erforderlich ist.
2. Ziehen Sie nun den Netzstecker und entfernen Sie alle Verbindungskabel der externen Festplatte.

### **Achtung!**

Wenn auf die Festplatte zugegriffen wird, darf die Festplatte nicht entfernt oder ausgeschaltet werden. Dies kann zu Datenverlust führen.

Aktive Datenübertragung erkennen Sie daran, dass die **Diode blau blinkt**. Leuchtet die Diode konstant blau, werden im Moment keine Daten übertragen. Dennoch sollten Sie sicherstellen, **dass alle Dateien**, die Sie von der Festplatte geöffnet haben (Dokumente etc.), **wieder geschlossen werden**, bevor Sie die Festplatte entfernen.

# Kundendienst

## Erste Hilfe bei Fehlfunktionen

### Lokalisieren der Ursache

Fehlfunktionen können manchmal banale Ursachen haben, zuweilen aber auch von recht komplexer Natur sein und eine aufwendige Analyse erfordern.

### Voraussetzungen für eine optimale Funktion:

- einen intakter Computer, der einwandfrei funktioniert
- ein stabiles, korrekt installiertes Betriebssystem
- die ordnungsgemäße Verkabelung der Festplatte
- das regelmäßige Ausführen der Windows<sup>®</sup>-Programme „**Defragmentierung**“ und „**Scandisk**“ zur Beseitigung von Fehlerquellen und Steigerung der Systemleistung

### Fehlerhilfe

Wir möchten Ihnen nachfolgend einen Leitfaden an die Hand geben, um ein eventuell vorliegendes Problem zu erkennen und die Ursache zu beheben. Wenn die hier aufgeführten Hinweise nicht zum Erfolg führen, helfen wir Ihnen gern weiter.

#### **Funktioniert der Motor der Festplatte?**

- Dann sollten Sie nach Anschluss der Festplatte an den Strom ein leises Surren und klickende Geräusche hören.

#### **Wird das Laufwerk vom Computer erkannt?**

- Starten Sie Ihren Computer neu.

#### **Testet Scandisk die Festplatte fehlerfrei?**

- Das Hilfsprogramm Scandisk testet Laufwerke auf mögliche Fehler. Werden Fehler gefunden, mag dieser eine Hinweis auf ein Problem mit der Festplatte hindeuten.

#### **Warum wird die Platte nicht mit voller Kapazität formatiert?**

- Überprüfen Sie, ob Ihr Betriebssystem und das Dateisystem die gewünschten Werte unterstützen.

## **Benötigen Sie weitere Unterstützung?**

Wenn die Vorschläge in den vorangegangenen Abschnitten Ihr Problem nicht beheben haben, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf. Sie würden uns sehr helfen, wenn Sie uns folgende Informationen zur Verfügung stellen:

- Wie sieht Ihre Rechnerkonfiguration aus?
- Was für zusätzliche Peripheriegeräte nutzen Sie?
- Welche Meldungen erscheinen auf dem Bildschirm?
- Welche Software haben Sie beim Auftreten des Fehlers verwendet?
- Welche Schritte haben Sie zur Lösung des Problems bereits unternommen?
- Wenn Sie bereits eine Kundennummer erhalten haben, teilen Sie uns diese mit.

## **Vervielfältigung dieser Bedienungsanleitung**

Dieses Dokument enthält gesetzlich geschützte Informationen. Alle Rechte vorbehalten. Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

# Sommaire

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Consignes de sécurité</b> .....                  | <b>2</b>  |
| Sécurité de fonctionnement et installation .....    | 2         |
| Informations relatives à la conformité .....        | 3         |
| Sécurité lors du branchement .....                  | 4         |
| Alimentation .....                                  | 4         |
| <b>Nettoyage</b> .....                              | <b>5</b>  |
| <b>Recyclage</b> .....                              | <b>5</b>  |
| <b>Sauvegarde des données</b> .....                 | <b>5</b>  |
| <b>Introduction</b> .....                           | <b>6</b>  |
| Remarques concernant le présent mode d'emploi ..... | 6         |
| La qualité .....                                    | 6         |
| Le service .....                                    | 6         |
| Notre groupe cible .....                            | 6         |
| <b>Contenu de la livraison</b> .....                | <b>7</b>  |
| <b>Configuration requise</b> .....                  | <b>7</b>  |
| <b>Mise en service</b> .....                        | <b>8</b>  |
| Procéder aux branchements .....                     | 8         |
| Organisation du disque dur .....                    | 9         |
| Avant d'organiser votre disque dur .....            | 9         |
| Programmes pour le partitionnement .....            | 9         |
| Partitionnement de lecteur .....                    | 9         |
| Formatage de lecteur .....                          | 10        |
| Choix entre NTFS, FAT et FAT32 .....                | 10        |
| Déconnecter le disque dur du système .....          | 12        |
| <b>Service après-vente</b> .....                    | <b>13</b> |
| Dépannage rapide en cas de dysfonctionnements ..... | 13        |
| Localisation de la cause .....                      | 13        |
| Résolution des problèmes .....                      | 13        |
| Avez-vous besoin d'une aide supplémentaire ? .....  | 14        |
| Reproduction du présent mode d'emploi .....         | 14        |

Copyright © 2010

Tous droits réservés.

Le présent mode d'emploi est protégé par le droit d'auteur.

Le Copyright est la propriété de la société **MEDION**<sup>®</sup>.

Marques déposées :

**MS-DOS**<sup>®</sup> et **Windows**<sup>®</sup> sont des marques déposées de la société **Microsoft**<sup>®</sup>.

Les autres marques déposées sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

**Sous réserve de modifications techniques et visuelles ainsi que d'erreurs d'impression.**

# Consignes de sécurité

Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi et respecter toutes les instructions qui y sont données. Vous serez ainsi assuré du bon fonctionnement et de la durée de vie de votre disque dur.

Ayez toujours ce mode d'emploi à portée de main et conservez-le soigneusement pour pouvoir le remettre au nouveau propriétaire en cas de vente.

## Sécurité de fonctionnement et installation

- Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance avec des appareils électriques. Les enfants ne sont pas toujours conscients des éventuels dangers.
- Les disques durs sont extrêmement sensibles aux chocs. Ne laissez jamais le lecteur tomber et ne l'exposez pas à des chocs ou secousses, car cela pourrait endommager de façon irréversible le disque dur et les données qu'il contient. Faites-y particulièrement attention lors du transport du disque dur. Les dommages de ce type ne sont pas couverts par la garantie.
- En cours d'utilisation, le disque dur absorbe de l'énergie et devient très chaud. En cas de non-utilisation, retirez le disque dur du port de données ou du bloc d'alimentation.
- Suivez les instructions données dans le mode d'emploi de votre PC.
- N'introduisez aucun objet à l'intérieur du disque dur par les fentes et ouvertures. Cela pourrait provoquer un court-circuit ou même un incendie.
- N'ouvrez jamais le boîtier du disque dur. Cela mettrait fin à la garantie et conduirait inévitablement à la destruction du disque dur.
- Le disque dur n'est pas conçu pour fonctionner dans des entreprises de l'industrie lourde.
- Après tout transport du disque dur, attendez qu'il soit à température ambiante avant de l'allumer. En cas de variations importantes de température ou d'humidité, la condensation risque d'entraîner une formation d'humidité pouvant causer un court-circuit.
- Tenez votre disque dur et tous ses périphériques à l'abri de l'humidité, de la poussière, de la chaleur et des rayons directs du soleil afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- Placez et utilisez tous les composants sur une surface plane, stable et sans vibrations afin d'éviter tout dommage du disque dur.
- Disposez les câbles de manière à ce que personne ne puisse marcher ni trébucher dessus.
- Ne posez pas d'objets sur les câbles : ceux-ci risquent d'être endommagés.
- Les fentes et ouvertures du disque dur servent à son aération. Ne les couvrez pas, vous pourriez provoquer une surchauffe.



- Les tensions et les interfaces utilisées dans le disque dur sont conformes à la norme EN60950 sur les basses tensions. Le disque dur ne peut être branché sur d'autres dispositifs qu'à l'aide d'interfaces conformes à cette norme.
- Adressez-vous à notre Centre de service si vous avez des problèmes techniques avec votre disque dur. Si une réparation s'avère nécessaire, adressez-vous exclusivement à nos partenaires de service agréés.
- Durant les premières heures d'utilisation, les nouveaux appareils peuvent dégager une odeur typique inévitable, mais totalement inoffensive s'estompant progressivement au fil du temps. Pour combattre cette formation d'odeur, nous vous conseillons d'aérer régulièrement la pièce. Lors du développement de ce produit, nous avons tout mis en œuvre pour que les taux restent largement inférieurs aux taux limites en vigueur.
- Lors du branchement du disque dur, **respectez** les **directives** pour la compatibilité électromagnétique (CEM).
- Installez le disque dur à au moins un mètre de **distance des sources de brouillage** magnétiques et à haute fréquence (télévision, enceintes, téléphone mobile, etc.) pour éviter les défaillances et les pertes de données.

## Informations relatives à la conformité

Cet appareil répond aux exigences de compatibilité électromagnétique et de sécurité électrique.

Le disque dur respecte les exigences essentielles et prescriptions pertinentes de la directive CEM 2004/108/CE.

Le présent appareil satisfait aux exigences essentielles et prescriptions pertinentes de la directive sur l'écoconception 2009/125/CE.

Vous pouvez obtenir les déclarations de conformité complètes sur [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

# Sécurité lors du branchement

## Alimentation



- N'ouvrez pas le boîtier du bloc d'alimentation. Il y a **danger de mort** par décharge électrique lorsque le boîtier est ouvert. Ce dernier ne contient aucun élément à entretenir.
- La **prise** doit se trouver à proximité de l'appareil et être **facilement accessible**.
- Pour couper l'alimentation électrique de votre appareil, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant. Tenez toujours fermement le bloc d'alimentation lors du débranchement. Ne tirez jamais au niveau du câble.
- N'utilisez que le bloc d'alimentation fourni (Ktec, KSAD1200150W1EU).
- Afin d'éviter tout risque d'endommagement suite à un échauffement, ne couvrez pas le bloc d'alimentation.
- N'utilisez pas le bloc d'alimentation si le boîtier ou le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé. Remplacez-le par un bloc d'alimentation du même type.
- Ne branchez le boîtier que sur des prises mises à la terre et sur du **courant secteur 200-240 V ~ 50 Hz**. Si vous n'êtes pas sûr du voltage de votre installation dans cette pièce, renseignez-vous auprès de votre centre EDF.
- En cas de non-utilisation de l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur de la prise ou utilisez un bornier d'alimentation maître/esclave afin d'éviter toute consommation électrique lorsque l'appareil est éteint.
- Pour plus de sécurité, nous recommandons l'utilisation d'un **dispositif de protection électrique** afin de protéger votre appareil contre les dommages causés par les **surtensions** ou la **foudre** qui peuvent toucher le réseau électrique.

# Nettoyage

- Aucun nettoyage de l'appareil n'est en principe nécessaire. Débranchez toujours tous les câbles de connexion et le cordon d'alimentation avant le nettoyage.
- Faites attention à ne pas salir le disque dur. N'utilisez **aucun solvant** ni produit de nettoyage **caustique** ou **gazéiforme**.

## Attention !

Cet appareil ne contient **aucune pièce à entretenir** ou à nettoyer.

# Recyclage



Appareil 

Lorsque l'appareil arrive en fin de vie, ne le jetez jamais dans une poubelle classique. Informez-vous des possibilités de recyclage écologique.



Emballage

Votre appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il s'abîme au cours du transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux devant être recyclés écologiquement et remis à un service de recyclage approprié.

# Sauvegarde des données



Après chaque actualisation de vos données, effectuez des copies de sauvegarde sur un support externe (disquette, bandes). Le fabricant ne peut être tenu pour responsable d'une perte de données et de ses éventuelles conséquences.

# Introduction

## Remarques concernant le présent mode d'emploi

Nous avons organisé le présent mode d'emploi par thèmes de manière à ce que vous puissiez toujours retrouver les informations que vous recherchez en consultant le sommaire.

L'objectif de ce mode d'emploi est de vous expliquer l'utilisation du disque dur en des termes faciles à comprendre.

Pour utiliser les programmes d'application et le système d'exploitation, vous pouvez vous servir des fonctions d'aide complètes que vous offrent les programmes sur simple pression d'une touche (le plus souvent F1) ou un clic de souris.

Ces aides sont à votre disposition pendant l'utilisation du système d'exploitation Microsoft Windows® ou du programme d'application respectif.

## La qualité

Lors du choix des composants, nous avons fait particulièrement attention à la fonctionnalité, la simplicité d'utilisation, la sécurité et la fiabilité. Grâce à un concept matériel et logiciel équilibré, nous pouvons vous présenter maintenant un disque dur évolutif, qui vous procurera du plaisir aussi bien au travail que dans vos loisirs.

Nous vous remercions de la confiance que vous accordez à nos produits et nous sommes heureux de vous accueillir comme nouveau client.

## Le service

Grâce à l'encadrement individuel des clients, nous vous assistons lors de votre travail quotidien. Contactez-nous, nous nous ferons un plaisir de vous aider. Le présent mode d'emploi contient un chapitre séparé concernant le service après-vente commençant à la page 12.

## Notre groupe cible

Le présent mode d'emploi s'adresse aux utilisateurs expérimentés. Bien qu'il puisse aussi être utilisé professionnellement, ce disque dur est conçu pour un usage privé. Les multiples possibilités d'utilisation sont disponibles pour toute la famille.

# Contenu de la livraison

Veillez contrôler que la livraison est complète et nous informer **dans un délai de 15 jours après** l'achat si ce n'est pas le cas. Avec l'appareil que vous venez d'acheter, vous recevez :

- Disque dur externe
- Câble de connexion USB 2.0/1.1
- Bloc d'alimentation (Ktec, KSAD1200150W1EU)
- Pied
- Mode d'emploi, documents relatifs à la garantie

## Configuration requise

- **Système d'exploitation** Windows® Vista/XP/ Windows® 7
- **Connexions** Port USB,  
interface SATA externe

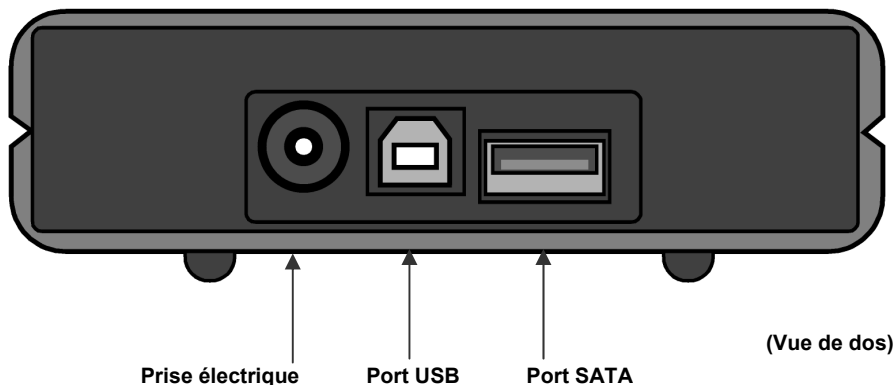
# Mise en service

## Procéder aux branchements

Branchez le disque dur externe dans le port USB.

Vous pouvez aussi brancher l'appareil sur des ordinateurs avec USB 1.1. La vitesse de transfert est alors bien moins élevée.

Si votre PC dispose d'un port SATA externe, branchez-y le disque dur. Ce branchement offre une vitesse de transfert supérieure à celle de l'USB.



1. Démarrez votre ordinateur et attendez que Windows® soit complètement chargé.
2. Branchez le câble USB dans le port USB de votre disque dur externe **ou**, si votre PC dispose d'une interface SATA, utilisez un câble SATA (non fourni).
3. Branchez l'autre extrémité du câble de connexion sur votre ordinateur.
4. Branchez maintenant l'adaptateur secteur dans une prise de courant facile d'accès. Branchez ensuite la fiche d'adaptateur dans la prise correspondante sur le disque dur.
5. Le témoin de fonctionnement (diode bleue) s'allume dès que le disque dur est sous tension.
6. Sous Windows® 2000/XP/Vista, le disque dur est reconnu et connecté automatiquement.

# Organisation du disque dur

## Remarque

Lorsqu'il est livré, votre disque est déjà initialisé. Un **nouveau** formatage ou partitionnement n'est **pas nécessaire**.

## Attention !

Le partitionnement ou le formatage d'un lecteur efface toutes les données qu'il contient. Nous ne pouvons **en aucun cas être tenus pour responsables** en cas de perte de données.

## Avant d'organiser votre disque dur...

Nous vous rappelons que, lors de l'organisation du nouveau disque dur, des programmes peuvent être exécutés et provoquer la perte irréparable de vos données s'ils sont mal manipulés.

## Remarque

Effectuez une sauvegarde de toutes vos données et vérifiez que leur restauration ne pose pas de problème.

## Programmes pour le partitionnement

Sous Windows<sup>®</sup> 2000/XP, utilisez le programme d'aide **Gestion des disques** pour organiser le disque dur. Il se trouve dans la **Gestion de l'ordinateur**.

Sous ce système d'exploitation, vous devez posséder des droits d'administrateur pour pouvoir organiser le disque dur.

Consultez l'aide de Windows pour obtenir des informations détaillées sur l'utilisation du programme.

## Partitionnement de lecteur

Le partitionnement d'un lecteur consiste à partager l'espace mémoire disponible en différentes parties qui peuvent être désignées comme des disques logiques séparés (à l'aide des lettres C:, D:, E:, etc.). Consultez la documentation du système d'exploitation pour savoir comment partitionner des disques durs.

## Formatage de lecteur

Pour pouvoir stocker des données sur le disque dur, vous devez formater ses partitions.

### Attention !

Ne vous trompez pas dans la lettre de lecteur que vous entrez, vous risqueriez de formater un lecteur contenant déjà des données.

Vous pouvez lancer le formatage à partir de l'explorateur (cliquez sur le lecteur à l'aide du bouton droit de la souris et choisissez « Formater »).

Vous trouverez dans la section suivante la description des options disponibles pour le formatage.

## Choix entre NTFS, FAT et FAT32

Vous avez le choix entre trois systèmes de fichiers pour les partitions du disque dur d'un ordinateur qui exécute Windows XP : NTFS, FAT et FAT32. Utilisez les informations ci-dessous pour comparer ces systèmes de fichiers.

NTFS est plus puissant que FAT ou FAT32 et propose les fonctionnalités requises pour héberger Active Directory ainsi que d'autres importantes fonctionnalités de sécurité.

Seul le système de fichiers NTFS permet d'utiliser des fonctionnalités comme Active Directory et la sécurité basée sur les domaines.

La conversion de partitions en NTFS est une opération simple. Contrairement au formatage d'une partition, ce type de conversion n'endommage pas vos fichiers.

Si vous ne souhaitez pas conserver les fichiers, il est conseillé, en cas d'utilisation de partitions FAT ou FAT32, de formater votre partition à l'aide de NTFS, plutôt que de la convertir à partir de FAT ou FAT32.

Le formatage d'une partition efface toutes les données présentes sur cette partition et vous permet de démarrer avec un lecteur entièrement vide.

NTFS constitue le meilleur choix de système de fichiers, qu'une partition soit formattée dès le début avec NTFS ou convertie à l'aide de la commande de conversion.

Pour maintenir le contrôle d'accès sur les fichiers et les dossiers et prendre en charge les comptes limités, vous devez utiliser NTFS.

Si vous utilisez FAT32, tous les utilisateurs auront accès à tous les fichiers de votre disque dur, quel que soit leur type de compte (administrateur, limité ou standard.)

NTFS est le système de fichiers qui fonctionne le mieux avec un disque volumineux (le deuxième meilleur système de fichiers avec un disque volumineux étant FAT32.)

Il existe toutefois un cas dans lequel il est préférable de choisir un système de fichiers FAT ou FAT32.

Si votre ordinateur doit exécuter parfois une version antérieure de Windows et parfois Windows XP, la partition principale (de démarrage) du disque dur doit être de type FAT ou FAT32.



La plupart des anciennes versions de Windows ne peuvent pas accéder à une partition qui a été formatée avec la dernière version de NTFS.

Les deux exceptions sont Windows 2000 et Windows NT 4.0 avec Service Pack 4 ou ultérieur. Le présent appareil ne prend cependant pas en charge Windows NT.

Windows NT 4.0 avec le Service Pack version 4 ou ultérieure a accès aux partitions utilisant la dernière version de NTFS, mais avec quelques restrictions : Windows NT 4.0 ne peut pas accéder aux fichiers sauvegardés à l'aide de fonctionnalités NTFS qui n'existaient pas quand Windows NT 4.0 a été commercialisé.

Dans tous les autres cas (sauf si utilisation de plusieurs systèmes d'exploitation), il est toujours préférable d'utiliser le système de fichiers NTFS.

**Information importante** : une fois qu'un lecteur ou une partition a été converti(e) en NTFS, vous ne pouvez pas le/la reconverter simplement en FAT ou FAT32. Vous devez reformater le lecteur ou la partition, ce qui effacera toutes les données, y compris les programmes et les fichiers personnels de la partition.

#### Remarque

Certains programmes plus anciens peuvent ne pas fonctionner sur un volume NTFS, vous devez donc rechercher la configuration requise de votre logiciel avant d'effectuer la conversion.

Le tableau suivant décrit la compatibilité de chaque système de fichiers avec les différents systèmes d'exploitation.

| NTFS   | FAT   | FAT32   |
|--|---|---|
| <p>Un ordinateur qui exécute Windows XP ou Windows 2000 peut accéder aux fichiers d'une partition NTFS. Un ordinateur qui exécute Windows NT 4.0 avec Service Pack 4 ou ultérieur peut éventuellement accéder à certains fichiers. Les autres systèmes d'exploitation n'ont aucun accès.</p> | <p>L'accès est possible via MS-DOS, toutes les versions de Windows, Windows NT, Windows 2000, Windows XP et OS/2.</p> | <p>L'accès est disponible uniquement via Windows 95 OSR2, Windows 98, Windows Millennium Edition, Windows 2000 et Windows XP.</p> |

Le tableau ci-après indique les tailles possibles des disques et fichiers avec les différents systèmes de fichiers.

| NTFS  | FAT   | FAT32  |
|---|---|--|
| La taille minimum recommandée pour les partitions est de 10 Mo.<br>Les partitions supérieures à 2 téraoctets (To) sont possibles.<br>Ne peut pas être utilisé sur des disquettes. | Les partitions peuvent avoir une mémoire de la taille d'une disquette jusqu'à 4 Go.<br>Les domaines ne sont pas pris en charge. | Partitions comprises entre 512 Mo et 2 To.<br>Avec Windows XP, vous ne pouvez formater que des partitions FAT32 jusqu'à une taille de 32 Go.<br>Les domaines ne sont pas pris en charge. |
| La taille des fichiers est limitée uniquement par la taille de la partition.  | La taille maximale des fichiers est de 2 Go.  | La taille maximale des fichiers est de 4 Go.   |

## Déconnecter le disque dur du système

Selon le système d'exploitation, le disque dur externe doit, avant de pouvoir être retiré, être tout d'abord déconnecté. Consultez à ce sujet le fichier d'aide de votre version de Windows.

1. Déconnectez le disque dur du système d'exploitation, si nécessaire.
2. Débranchez ensuite la fiche secteur et tous les câbles de connexion du disque dur externe.

### Attention !

Si l'ordinateur accède au disque dur, celui-ci ne peut pas être retiré ni éteint. Vous pourriez perdre des données.

Lorsque la **diode bleue clignote**, des données sont en cours de transfert. Si elle est allumée en permanence, cela signifie qu'aucune donnée n'est actuellement transmise. Il convient toutefois, avant de retirer le disque dur, de vous assurer **que tous les fichiers** que vous avez ouverts à partir du disque dur (documents, etc.) **ont été refermés**.

# Service après-vente

## Dépannage rapide en cas de dysfonctionnements

### Localisation de la cause

Les dysfonctionnements peuvent parfois avoir des causes banales, mais également être de nature très complexe et nécessiter une analyse approfondie.

#### Conditions d'un fonctionnement optimal :

- un ordinateur intact, au fonctionnement irréprochable ;
- un système d'exploitation stable, correctement installé ;
- le branchement correct du disque dur ;
- l'exécution régulière des programmes « **Défragmenteur de disque** » et « **Scandisk** » de Windows® afin d'éliminer les sources d'erreurs et d'accroître les performances du système.

### Résolution des problèmes

Nous vous fournissons ici un petit guide vous permettant d'identifier un éventuel problème et d'en supprimer la cause. Si les mesures proposées ne donnent aucun résultat, nous nous ferons un plaisir de vous aider.

#### Le moteur du disque dur fonctionne-t-il ?

- S'il fonctionne, vous devez entendre un léger ronflement et un petit cliquètement après la mise sous tension du disque dur.

#### Le lecteur est-il reconnu par l'ordinateur ?

- Redémarrez votre ordinateur.

#### Le programme Scandisk ne détecte-t-il aucune erreur sur le disque dur ?

- Le programme d'aide Scandisk recherche d'éventuelles erreurs sur les lecteurs. S'il détecte des erreurs, cela peut signifier qu'il y a un problème avec le disque dur.

#### Pourquoi le disque n'est-il pas formaté pour utiliser toute sa capacité ?

- Vérifiez que votre système d'exploitation et le système de fichiers prennent en charge les valeurs souhaitées.

## **Avez-vous besoin d'une aide supplémentaire ?**

Si les suggestions de la page précédente n'ont pas permis de résoudre votre problème, veuillez nous contacter. Dans ce cas, nous vous remercions à l'avance de bien vouloir nous fournir les informations suivantes :

- Quelle est la configuration de votre ordinateur ?
- Quels sont les autres périphériques que vous utilisez ?
- Quels messages sont affichés à l'écran ?
- Quel logiciel utilisez-vous lorsque l'erreur s'est produite ?
- Qu'avez-vous déjà tenté pour résoudre le problème ?
- Si vous avez déjà reçu un numéro de client, veuillez nous l'indiquer.

## **Reproduction du présent mode d'emploi**

Ce document contient des informations légalement protégées. Tous droits réservés. La reproduction mécanique, électronique ou par quelque autre moyen que ce soit est interdite sans autorisation écrite du fabricant.

# Sommario

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Norme di sicurezza</b> .....                   | <b>2</b>  |
| Affidabilità e montaggio.....                     | 2         |
| Indicazioni sulla conformità.....                 | 3         |
| Sicurezza durante il collegamento.....            | 4         |
| Alimentazione elettrica.....                      | 4         |
| <b>Pulizia</b> .....                              | <b>5</b>  |
| <b>Smaltimento</b> .....                          | <b>5</b>  |
| <b>Sicurezza dati</b> .....                       | <b>5</b>  |
| <b>Introduzione</b> .....                         | <b>6</b>  |
| Informazioni sulle istruzioni.....                | 6         |
| Assistenza.....                                   | 6         |
| La qualità.....                                   | 6         |
| <b>Contenuto della confezione</b> .....           | <b>7</b>  |
| <b>Requisiti di sistema</b> .....                 | <b>7</b>  |
| <b>Messa in funzione</b> .....                    | <b>8</b>  |
| Creazione del collegamento dei cavi.....          | 8         |
| Installazione dell'unità disco rigido.....        | 9         |
| Prima dell'installazione del disco rigido.....    | 9         |
| Programmi per la partizione.....                  | 9         |
| Partizione dell'unità.....                        | 9         |
| Formattazione dell'unità.....                     | 10        |
| Scelta tra i file system NTFS, FAT e FAT32.....   | 10        |
| Rimozione del disco rigido dal sistema.....       | 12        |
| <b>Servizio clienti</b> .....                     | <b>13</b> |
| Primo intervento in caso di malfunzionamento..... | 13        |
| Requisiti per un funzionamento ottimale:.....     | 13        |
| Intervento in caso di guasto.....                 | 13        |
| Avete necessità di ulteriore assistenza?.....     | 14        |
| Riproduzione del presente manuale.....            | 14        |

Copyright © 2010

Tutti i diritti riservati.

Il presente manuale è protetto dal diritto d'autore.

Il Copyright appartiene alla società **Medion**®.

Marchio di fabbrica:

**MS-DOS**® e **Windows**® sono marchi registrati **Microsoft**®.

Tutti i marchi di fabbrica appartengono ai rispettivi proprietari.

**Con riserva di modifiche estetiche e tecniche e di errori di stampa.**

# Norme di sicurezza

Leggere attentamente questo capitolo e seguire tutte le indicazioni. In questo modo si garantirà il funzionamento perfetto e una lunga durata utile del disco rigido.

Tenere queste istruzioni a portata di mano e conservarle con cura per cederle in caso di vendita.

## Affidabilità e montaggio

- Non consentite ai bambini **di giocare** con apparecchi elettronici, se non in presenza di adulti. I bambini non sono sempre in grado di valutare i pericoli in modo corretto.
- I dischi rigidi sono particolarmente fragili. Non fate mai cadere l'unità, evitate urti o scosse, poiché queste potrebbero danneggiare in modo irreversibile il disco rigido su cui si trovano i dati. Ricordatevi di questo soprattutto durante il trasporto dell'unità. Non concediamo alcuna garanzia per danni di questo tipo.
- Riscaldandosi durante il funzionamento, il disco rigido consuma molta energia. Rimuovere il disco rigido dal supporto dati o dall'unità di alimentazione se non si sta utilizzando il drive.
- Seguite le istruzioni per l'uso del vostro PC.
- Non inserite nessun oggetto all'interno del disco rigido attraverso le fessure e le aperture. Questo potrebbe provocare un cortocircuito o persino un incendio.
- Non aprite mai la custodia del disco rigido. Questo sospenderebbe la validità della garanzia e comporterebbe inevitabilmente la distruzione del disco rigido.
- Questo tipo di disco rigido non è stato concepito per un impiego in un'azienda dell'industria pesante.
- Dopo il trasporto aspettate che l'unità abbia raggiunto la temperatura ambiente prima di metterla in funzione. In presenza di notevoli variazioni di temperatura e umidità, attraverso il processo di condensa può formarsi umidità causa a sua volta di un cortocircuito elettrico.
- Tenete umidità, polvere e fonti di calore lontani dal vostro disco rigido e da tutti gli apparecchi collegati ed impedite l'esposizione diretta ai raggi solari per evitare disturbi di funzionamento.
- Appoggiate e attivate tutti i componenti su una superficie stabile, piana e priva di vibrazioni per evitare cadute.
- Posizionate i cavi in modo che non possano essere calpestati e che nessuno vi inciampi.
- Non appoggiate oggetti sui cavi per evitare di danneggiarli.
- Le fessure e le aperture del disco rigido servono per la ventilazione. Non coprite tali aperture, poiché questo potrebbe provocare un surriscaldamento.
- Per garantire una maggiore sicurezza si consiglia anche l'utilizzo di una schermatura per la sovratensione allo scopo di proteggere gli apparecchi dai

danni causati da picchi di tensione o fulminazione diretta provenienti dalla rete pubblica.

- Le tensioni e le interfacce applicate alle apparecchiature rispettano le normative EN 60950 in materia di protezione da bassa tensione. I collegamenti ad altre apparecchiature devono avvenire esclusivamente con interfacce dello stesso tipo con schermature per le basse tensioni, secondo quanto previsto dalla norma europea EN 60950.
- Per problemi tecnici del disco rigido, rivolgetevi al nostro Servizio clienti. Nel caso in cui fosse necessaria una riparazione, si prega di rivolgersi esclusivamente ai nostri partner di assistenza autorizzati.
- Durante le prime ore di esercizio, gli apparecchi nuovi possono rilasciare un inevitabile e inconfondibile odore del tutto innocuo che si riduce progressivamente con il passare del tempo. Per contrastare la formazione di tale odore, si raccomanda di aerare periodicamente il locale. Nella progettazione del presente prodotto abbiamo prestato la massima cura all'ampio rispetto dei valori limite vigenti.
- Nel collegare il disco rigido si devono **rispettare le direttive sulla compatibilità elettromagnetica**.
- Mantenete almeno un metro di **distanza da fonti che generano interferenze** magnetiche o di alta frequenza (televisori, diffusori acustici, telefoni cellulari, ecc.), per evitare la perdita di dati o disturbi nel funzionamento.

## Indicazioni sulla conformità

Il disco rigido è conforme ai requisiti sulla compatibilità elettromagnetica e sulla sicurezza elettrica.

Il disco rigido è conforme ai requisiti basilari e alle norme principali della direttiva EMC 2004/108/CE.

Il disco rigido è conforme ai requisiti basilari e alle norme principali della Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE.

Le dichiarazioni di conformità complete sono disponibili sul sito web all'indirizzo [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

# Sicurezza durante il collegamento

## Alimentazione elettrica



- Non aprire l'alloggiamento dell'alimentatore elettrico. Quando l'alloggiamento è aperto, sussiste il **pericolo di morte** per scarica elettrica. Il dispositivo non contiene parti soggette a manutenzione.

- La **presa** deve trovarsi nelle immediate vicinanze dell'apparecchio ed **essere facilmente raggiungibile**.
- Per interrompere l'erogazione di corrente (via alimentatore) al disco rigido, staccate la spina dalla presa. Per staccare la spina **non tirate il cavo**.
- Utilizzate esclusivamente l'alimentatore fornito (Ktec, KSAD1200150W1EU).
- Non coprite l'alimentatore per evitare un danno dovuto a eccessivo calore.
- Non utilizzate ulteriormente l'alimentatore se l'involucro o la linea di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato/a. Sostituirlo con un alimentatore dello stesso tipo.
- Collegate l'alimentatore solo a prese **AC 100-240V~/ 50-60 Hz**. In caso di dubbio, al momento dell'installazione chiedete informazioni alla società elettrica.
- In caso di mancato utilizzo, estraete l'adattatore di rete dalla presa o utilizzate una multipresa master/slave per evitare il consumo di corrente elettrica ad apparecchio spento.
- Per maggiore sicurezza consigliamo l'uso di una **protezione da sovraccarico** dell'apparecchio, per evitare **la fulminazione diretta**.



# Pulizia

## Attenzione!

L'apparecchio non contiene componenti che necessitano di pulizia o manutenzione.

- Di norma non è necessario pulire l'apparecchio. Prima di pulirlo, estraete sempre la spina dalla presa e scollegate tutti i cavi.
- Fate attenzione che il disco rigido non si sporchi. Non utilizzate **solventi**, né detergenti **corrosivi** o **gassosi**.

# Smaltimento



Apparecchio 

Al termine della sua durata utile non gettate in alcun caso l'apparecchio tra i rifiuti domestici. Chiedete informazioni sulle possibilità di smaltimento in conformità alle normative ambientali.



Imballaggio

Il dispositivo viene imballato perché sia protetto dai danni causati dal trasporto. I materiali degli imballaggi possono essere smaltiti in modo ecologico e riciclati senza problemi.

# Sicurezza dati

Dopo ciascun aggiornamento dei dati e prima dell'installazione di un nuovo **disco rigido**, eseguite delle copie su supporti dati esterni (floppy-disk, nastri). Sono esclusi risarcimenti per danni derivanti dalla perdita di dati.

# Introduzione

## Informazioni sulle istruzioni

Abbiamo suddiviso queste istruzioni per tema, in modo che attraverso il sommario si possano individuare le informazioni desiderate.

Lo scopo di queste istruzioni è quello di rendere il più comprensibile possibile l'utilizzo del disco rigido.

## Assistenza

Attraverso un servizio di assistenza individuale vi offriamo supporto per il lavoro quotidiano. Contattateci, saremo lieti di potervi aiutare. In questo manuale troverete, a partire da pagina 12, un capitolo a parte sul Servizio clienti.

Vi ringraziamo della fiducia che ci avete dimostrato e siamo lieti di annoverarvi fra i nostri nuovi clienti.

## La qualità

Nella scelta dei componenti abbiamo privilegiato la grande funzionalità, il semplice utilizzo, la sicurezza e l'affidabilità. Attraverso un concetto di hardware e software bilanciati, vi possiamo offrire un disco rigido futuristico, che vi darà grande soddisfazione nel lavoro come anche nel tempo libero.

# Contenuto della confezione

Vogliate verificare la completezza del contenuto della confezione e se questo non dovesse essere completo, vogliate darcene comunicazione **entro 14 giorni dalla data di acquisto**. All'interno della confezione vi è stato fornito:

- Disco rigido
- Cavo di collegamento USB 2.0/1.1
- Alimentatore (Ktec, KSAD1200150W1EU)
- Supporto verticale
- Manuale per l'utente, Certificato di garanzia

## Requisiti di sistema

- **Sistema operativo** Windows® Vista/XP/ Windows® 7
- **Slot** Porta USB  
Interfaccia SATA esterna

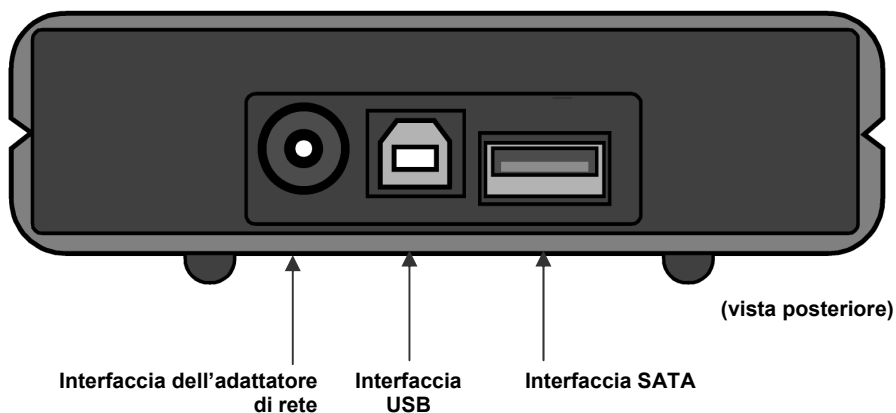
# Messa in funzione

## Creazione del collegamento dei cavi

Collegate il disco rigido esterno attraverso un'interfaccia USB.

Potete collegare l'unità anche ai computer che supportano USB 1.1. In questo caso la velocità di trasmissione diminuisce notevolmente.

Se il PC dispone di una porta SATA esterna, utilizzatela per collegare il disco rigido. Questa porta consente una velocità di trasferimento superiore rispetto alla porta USB.



1. Avviate il vostro computer e aspettate che Windows® abbia terminato il caricamento.
2. Collegate il cavo USB alla porta del vostro disco rigido esterno. – **oppure** – Se il PC dispone di un'interfaccia SATA, utilizzate un cavo SATA (non compreso nella confezione).
3. Collegate l'altra estremità del cavo di collegamento al vostro computer.
4. Ora potete innestare l'adattatore di rete in una presa facilmente raggiungibile. Inserite la spina dell'adattatore nella presa corrispondente al disco rigido.
5. Appena il disco rigido è stato attivato, l'indicatore LED s'illumina (blu).
6. Il disco rigido verrà rilevato e integrato automaticamente.

# Installazione dell'unità disco rigido

## Avviso

Il vostro disco rigido viene installato con una configurazione predefinita. **Non è necessaria** una **nuova** formattazione o partizione.

## Attenzione!

La partizione o la formattazione di un'unità cancella alcuni dei dati presenti. **Non rispondiamo in alcun modo** per la perdita di dati.

## Prima dell'installazione del disco rigido

Vogliamo ricordarvi nuovamente che per installare il nuovo disco rigido vengono utilizzati programmi, che, se utilizzati in modo scorretto, possono cancellare in modo irreversibile i vostri dati.

## Avviso

Salvate tutti i vostri dati e accertatevi che il ripristino funzioni.

## Programmi per la partizione

Per installare il disco rigido con Windows® 2000/XP utilizzate il programma di utilità per la **gestione del supporto dati**. Trovate il programma in **Gestione computer**. Per installare un disco rigido con questi sistemi operativi dovete disporre dei privilegi di amministratore.

## Partizione dell'unità

La partizione di un'unità effettua una suddivisione della memoria in diversi settori, cui si può accedere come a driver logicamente suddivisi (partizioni logiche con lettere C:, D:, E:, ecc.). Nei documenti del rispettivo sistema operativo potete leggere come si effettua una partizione del disco rigido.

## Formattazione dell'unità

Per salvare i dati sul disco rigido è necessario formattare le partizioni.

### Attenzione!

Siate certi di quali lettere del driver state digitando, per non formattare un driver che contiene già dei dati.

La formattazione può essere effettuata tramite Explorer (fate clic con il tasto destro del mouse sul driver e selezionate Formattare).

Nel paragrafo successivo sono raccolte le opzioni che avete a disposizione per la procedura di formattazione.

## Scelta tra i file system NTFS, FAT e FAT32

Per le partizioni del disco di un computer che esegue Windows XP sono disponibili tre diversi file system, ovvero NTFS, FAT e FAT32. Le informazioni riportate di seguito consentono di mettere a confronto tali file system.

NTFS offre maggiori potenzialità rispetto ai sistemi FAT o FAT32 e include le funzionalità necessarie per la gestione di Active Directory, nonché di altre importanti funzionalità di protezione.

Alcune importanti funzionalità, come Active Directory e la protezione basata su dominio, sono disponibili solo scegliendo il file system NTFS.

Convertire le partizioni in NTFS è semplice. A differenza della formattazione di una partizione, questo tipo di conversione mantiene i file intatti.

Se non è necessario mantenere intatti i file e se la partizione è di tipo FAT o FAT32, è consigliabile formattare la partizione con NTFS anziché convertire le partizioni FAT o FAT32.

La formattazione di una partizione cancella tutti i dati presenti nella partizione stessa e consente pertanto di ottenere un'unità del tutto pulita.

È consigliabile utilizzare NTFS come file system, sia che la partizione venga formattata con NTFS, sia che venga convertita mediante il comando di conversione.

Per amministrare il controllo dell'accesso ai file e alle cartelle e supportare account limitati, è necessario utilizzare NTFS.

Con FAT32 gli utenti possono accedere a tutti i file presenti nel disco rigido, indipendentemente dal tipo di account (amministratore, limitato o standard).

NTFS rappresenta il file system ottimale in presenza di dischi di grandi dimensioni (il sistema FAT32 rappresenta la seconda alternativa migliore).

Potrebbe essere opportuno scegliere FAT o FAT32 come file system in un unico caso, ovvero quando è disponibile un computer che esegue Windows XP e talvolta una versione precedente di Windows. In questo caso, la partizione primaria, o di avvio, nel disco rigido dovrà essere formattata come FAT o FAT32.

Nella maggior parte delle precedenti versioni di Windows non è possibile accedere a una partizione formattata con l'ultima versione di NTFS.

Windows 2000 e Windows NT 4.0 con Service Pack 4 o versione successiva rappresentano due eccezioni. Windows NT 4.0 con Service Pack 4 o versione successiva consente di accedere alle partizioni che utilizzano l'ultima versione di NTFS, ma con alcune limitazioni. Non è infatti possibile accedere ai file archiviati utilizzando funzionalità di NTFS non ancora disponibili al momento dell'approntamento di Windows NT 4.0.

Per qualsiasi altra situazione che non preveda l'esecuzione di più sistemi operativi, il file system consigliato è comunque NTFS.

### Avviso importante

Dopo aver convertito in NTFS un'unità o una partizione, non è possibile convertirla nuovamente in FAT o FAT32. Per utilizzare FAT o FAT32, è infatti necessario riformattare l'unità o la partizione con conseguente cancellazione di tutti i dati, inclusi i programmi e i file personali.

### Nota

È possibile che alcuni programmi meno recenti non supportino l'esecuzione su un volume NTFS ed è pertanto necessario individuare i requisiti del software prima di eseguire la conversione.

Nella tabella seguente viene descritta la compatibilità di ogni singolo file system con vari sistemi operativi.

| NTFS   | FAT  | FAT32  |
|--|--|--|
| Un computer con Windows XP o Windows 2000 può accedere ai file in una partizione NTFS. Un computer con Windows NT 4.0 con Service Pack 4 o versione successiva può accedere ad alcuni file. L'accesso non è consentito ad altri sistemi operativi. | L'accesso è disponibile tramite MS-DOS, tutte le versioni di Windows, Windows NT, Windows 2000, Windows XP e OS/2. | L'accesso è disponibile solo tramite Windows 95 OSR2, Windows 98, Windows Millennium Edition, Windows 2000 e Windows XP. |

Nella tabella seguente vengono confrontate le dimensioni consentite dei supporti dati e dei file con ciascun file system.

| NTFS   | FAT  | FAT32   |
|--|--|---|
| La dimensione minima consigliata per le partizioni è di circa 10 MB. È possibile utilizzare partizioni di dimensione superiore a 2 terabyte (TB). Non è possibile utilizzarla per dischi floppy. | Partizioni a partire dalla dimensione di un disco floppy fino a 4 GB. Non supporta i domini. | Partizioni da 512 MB fino a 2 TB. In Windows XP è possibile formattare partizioni FAT32 con dimensione massima pari a 32 GB. Non supporta i domini. |
| Le dimensioni dei file sono limitate solo dalle dimensioni della partizione.   | Le dimensioni massime dei file sono di 2 GB.   | Le dimensioni massime dei file sono di 4 GB.  |

## Rimozione del disco rigido dal sistema

A seconda del sistema operativo è necessario disattivare il disco rigido esterno prima di rimuoverlo. Consultate la guida della vostra versione Windows per comprendere il procedimento.

1. Scollegate il disco rigido dal sistema operativo, se necessario.
2. Togliete la spina e rimuovete tutti i cavi di collegamento del disco rigido esterno.

### Attenzione!

Mentre si accede al disco rigido, esso non può essere rimosso o disattivato, poiché questo potrebbe causare la perdita di dati.

La trasmissione attiva dei dati può essere riconosciuta dal fatto che **l'indicatore LED lampeggia di blu**. L'indicatore LED costantemente illuminato di blu segnala che nessuna trasmissione di dati è in corso in quel momento. Nonostante ciò, dovete accertarvi **che tutti i file** che avete aperto sul disco rigido (documenti, ecc.), **vengano nuovamente chiusi**, prima di rimuovere o disattivare il disco rigido.



# Servizio clienti

## Primo intervento in caso di malfunzionamento

### Requisiti per un funzionamento ottimale:

- Un computer integro che funzioni perfettamente.
- Un sistema operativo stabile e installato correttamente.
- Un disco rigido collegato ai cavi in modo corretto.
- Un'esecuzione regolare dei programmi Windows® **“Deframmentazione”** e **“Scandisc”** per eliminare fonti di errore e aumentare le prestazioni del sistema.

### Intervento in caso di guasto

Vogliamo fornirvi una guida per poter riconoscere un eventuale problema ed eliminarne la causa. Se le indicazioni menzionate di seguito non producono alcun risultato, saremo lieti di potervi aiutare.

#### Il motore del disco rigido funziona?

- In questo caso dovrete sentire un leggero ronzio e rumori simili ad un click dopo il collegamento del disco rigido.

#### Il computer riconosce il driver?

- Riavviate il vostro computer.

#### Scandisc riesce a controllare il disco rigido senza problemi?

- Il programma di utilità Scandisc controlla se ci sono errori nei driver. Se vengono rilevati errori, questo può offrire un indizio sul problema relativo al disco rigido.

#### Perché il disco non viene formattato con capacità piena?

- Controllate se il vostro sistema operativo e il file system supportano i valori desiderati.

## **Avete necessità di ulteriore assistenza?**

Se quanto riportato in questi capitoli non ha risolto il vostro problema, contattateci direttamente. Trovate il numero telefonico sulla copertina posteriore di queste istruzioni. Inoltre vi saremo grati se ci aiuterete fornendoci le seguenti informazioni:

- Qual è la configurazione del computer?
- Quali altre periferiche utilizzate?
- Quali sono i messaggi visualizzati sullo schermo?
- Quale software era in uso al momento della comparsa dell'errore?
- Cosa avete già intrapreso per risolvere il problema?
- Qual è il vostro codice cliente (se disponibile)?

## **Riproduzione del presente manuale**

Questo manuale contiene informazioni protette legalmente. Tutti i diritti sono riservati. È vietata la riproduzione, meccanica, elettronica o sotto qualsiasi altra forma senza espressa autorizzazione scritta da parte del produttore.

# Tartalom:

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Biztonsági megjegyzések</b> .....             | <b>2</b>  |
| Üzembiztonság és beépítés.....                   | 2         |
| Útmutatások a megfelelőséghez.....               | 3         |
| Biztonság a csatlakozáskor.....                  | 4         |
| Áramellátás.....                                 | 4         |
| <b>Tisztítás</b> .....                           | <b>5</b>  |
| <b>Ártalmatlanítás</b> .....                     | <b>5</b>  |
| <b>Adatmentés</b> .....                          | <b>5</b>  |
| <b>Bevezetés</b> .....                           | <b>6</b>  |
| Megjegyzések ehhez a használati utasításhoz..... | 6         |
| Szolgáltatásunk.....                             | 6         |
| Célcsoportunk.....                               | 6         |
| <b>A csomag tartalma</b> .....                   | <b>7</b>  |
| <b>Rendszerkövetelmények</b> .....               | <b>7</b>  |
| <b>Üzembevétel</b> .....                         | <b>8</b>  |
| Kábelcsatlakozások létrehozása.....              | 8         |
| A merevlemez beállítása.....                     | 9         |
| Mielőtt beállítaná a merevlemez.....             | 9         |
| Programok particionáláshoz.....                  | 9         |
| Meghajtó particionálása.....                     | 9         |
| Meghajtó formázása.....                          | 9         |
| Választás NTFS, FAT és FAT32 között.....         | 10        |
| A merevlemez eltávolítása a rendszerből.....     | 12        |
| <b>Ügyfélszolgálat</b> .....                     | <b>13</b> |
| Elsősegély meghibásodáskor.....                  | 13        |
| Az ok megállapítása.....                         | 13        |
| Segítség hiba esetén.....                        | 13        |
| További segítségre van szüksége?.....            | 14        |
| A használati utasítás sokszorosítása.....        | 14        |

Copyright © 2010

Minden jog fenntartva.

A használati utasítást szerzői jogok védik.

A szerzői jog tulajdonosa a **MEDION®**.

Védjegyek:

**MS-DOS®** és **Windows®** a **Microsoft®** bejegyzett védjegyei.

Az egyéb védjegyek a megfelelő tulajdonosok tulajdonai.

**A műszaki és vizuális módosítás, valamint a nyomtatási hibák jogát fenntartjuk.**

# Biztonsági megjegyzések

Kérjük, alaposan olvassa el a használati utasítást és tartsa be az összes utasítást. Ezáltal biztosíthatja a merevlemez megbízható működését és hosszú élettartamát.

A használati utasítást mindig tartsa kéznél, és gondosan őrizze meg, hogy a termék továbbadásakor ezt is átadhassa az új tulajdonosnak.

## Üzembiztonság és beépítés

- Gyerekeket ne hagyjon felügyelet nélkül elektromos készülékekkel játszani. A gyerekek nem mindig ismerik fel helyesen a lehetséges veszélyforrásokat.
- A merevlemezek rendkívül érzékenyek bármilyen ütközésre. A meghajtót soha ne ejtse le, illetve soha ne tegye ki ütközéseknek vagy rázkódásoknak, mivel ez menthetetlen kárt tehet a merevlemezben és az azon található adatokban. Ezt különösen a merevlemez szállításakor vegye figyelembe. Az ilyen jellegű károkért nem vállalunk felelőséget.
- A merevlemez működés közben energiát vesz fel és nagyon meleg lesz. Ha nem használja a merevlemezt, húzza ki a merevlemezt az adattárolóból, ill. válassza le a hálózati adapterről.
- Tartsa be számítógépe használati utasítását.
- Ne dugjon be semmilyen tárgyakat a réseken és nyílásokon át a merevlemez belsejébe. Ez rövidzárlatot vagy tüzet okozhat.
- Soha ne nyissa fel a merevlemez házát. Ez érvénytelenítené a garanciát és a merevlemez károsodásához vezethet.
- A merevlemez nem alkalmas nehézipari üzemekben történő alkalmazásra.
- Szállítás után addig várjon a lemez üzembevételével, amíg a készülék át nem vette a környezeti hőmérsékletet. Nagy hőmérsékleti és nedvesség-ingadozásoknál a lecsapódás révén nedvesség keletkezhet, ami rövidzárlatot okozhat.
- A merevlemezt és az összes csatlakoztatott készüléket tartsa távol nedvességtől, valamint kerülje a port, hőt és a közvetlen napsugárzást az üzemzavarok elkerülése érdekében.
- Sérülések elkerülése érdekében az összes komponenst stabil, egyenes és vibrációmentes felületen üzemeltesse.
- A kábeleket úgy fektesse le, hogy senki ne léphessen rájuk és senki ne botolhasson meg bennük.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a kábelekre, mivel ezek különben megsérülhetnek.
- A merevlemez rései és nyílásai a szellőzést szolgálják. Ezeket a nyílásokat ne fedje le, mivel a merevlemez különben túlmelegedhet.
- A készülékben felhasznált feszültségek és interfészek megfelelnek az EN60950 szerinti biztonsági kifizültségeknek. Az egyéb eszközökhöz történő csatlakozást kizárólag ugyanolyan, az EN 60950 szerinti kifizültségeknek megfelelő interfészekkel szabad létesíteni.

- Kérjük, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz, ha műszaki problémái vannak a merevlemezzel. Javítás esetén kérjük, hogy kizárólag felhatalmazott szervizpartnereinkhez forduljon.
- Az új készülékek az első üzemi órákban tipikus, elkerülhetetlen, ám veszélytelen szagot bocsáthatnak ki, amely az idő múlásával egyre gyengül. A szagképződés megelőzése érdekében ajánlott a szobát rendszeresen szellőztetni. Ezen termék kifejlesztésénél ügyeltünk arra, hogy jelentősen az érvényes határértékek alatt maradjunk.
- A merevlemez csatlakoztatásakor **be kell tartani** az elektromágneses tőrőképességre (EMV) vonatkozó **irányelveket**.
- Tartson legalább egy méter **távolságot** a nagyfrekvenciás és mágneses **zavarforrásoktól** (TV, hangszóró, mobiltelefon, stb.), hogy elkerülje a működési hibákat és esetleges adatvesztést.

## Útmutatások a megfeleléshez

A merevlemez megfelel az elektromágneses összeférhetőség és elektromos biztonság követelményeinek.

A merevlemez megfelel a 2004/108/EK elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelvben lévő alapvető követelményeknek és releváns előírásoknak.

A készülék teljesíti a környezetbarát tervezésről szóló 2009/125/EK jelű irányelv alapvető követelményeit és vonatkozó előírásait.

A megfeleléségi nyilatkozatok teljes változatai a [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity) honlapról tölthetők le.

# Biztonság a csatlakozáskor

## Áramellátás



- Ne nyissa fel az adapter házát. Nyitott ház esetén áramütés általi **életveszély** áll fenn. Nem tartalmaz karbantartandó alkatrészeket.
- A **konnektornak** a készülék közelében és **könnyen hozzáférhetőnek** kell lennie.
- Az áramellátás megszakításához húzza ki az adaptert a konnektorból. Kihúzáskor mindig az adaptert tartsa fogva. Soha ne a vezetékét húzza.
- Kizárólag a mellékelt tápegységet használja (Ktec, KSAD1200150W1EU).
- Ne fedje le az adaptert, hogy elkerülhesse a nem engedélyezett túlmelegedés általi károsodásokat.
- Ne használja az adaptert többé, ha a ház vagy a vezeték a készülékhez sérült. Egy ugyanolyan típusú adapterre cserélje ki.
- Az adaptert kizárólag földelt konnektorokban működtesse **AC 200-240V~, 50 Hz** áramerősséggel. Amennyiben nem biztos a felállítási helyen található áramellátásban, úgy forduljon az illetékes áramszolgáltatóhoz.
- Ha nem használja az adaptert, húzza ki a konnektorból vagy használjon egy Master-/Slave-áramlécet, hogy elkerülhesse az áramfogyasztást kikapcsolt állapotban.
- A további biztonság érdekében egy **túlfeszültségvédő** használatát ajánljuk, hogy készülékét a hálózatról érkező **feszültségcsúcsok**, vagy **villámütések** ellen védje.

# Tisztítás

- A készüléket alapvetően nem kell tisztítani. Ha mégis, úgy tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót és az összes csatlakozó vezetékét.
- Ügyeljen arra, hogy a merevlemez ne koszolódjon be. Ne használjon **oldószereket, maró hatású vagy gázállapotú** tisztítószerket.

## Figyelem!

Ez a készülék nem tartalmaz **karbantartandó** vagy tisztítandó **alkatrészeket**.

# Ártalmatlanítás



Készülék 

A készüléket az élettartam végén semmiképp ne dobja ki a normális háztartási szemétkébe. Érdeklődjön a környezetbarát ártalmatlanítás lehetőségeiről.



Csomagolás

Készüléke a szállítási károk elleni védelem érdekében be van csomagolva. A csomagolások olyan anyagokból készültek, amelyek környezetkímélő módon ártalmatlaníthatók és a szakszerű újrahasznosítási folyamatba juttathatók vissza.

# Adatmentés



Minden adatfrissítés után hozzon létre biztonsági másolatokat külső adattárolókon (lemezek, szalagok). Az adatvesztéssel és az azzal járó következménykárokkal szembeni kárigény lehetősége kizárt.

# Bevezetés

## Megjegyzések ehhez a használati utasításhoz

Ezt a használati utasítást úgy tagoltuk, hogy a kívánt információt a tartalomjegyzéken keresztül bármikor tematikus bontásban megtalálhatja.

Jelen használati utasítás célja, hogy a merevlemez kezelését és telepítését érthető módon átadja.

A felhasználói programok és az operációs rendszer kezelésére igénybe veheti a számos segédfunkciót, amelyeket a programok általában gombnyomásra (általában F1) vagy egérgattintásra felkínálnak.

Ezeket a segítségeket a Microsoft Windows® operációs rendszer vagy az adott felhasználói program használata során érheti el.

## Szolgáltatásunk

Egyedi ügyfélszolgálatunk révén segítséget nyújtunk Önnek a napi munkája során. Vegye fel velünk a kapcsolatot, örülünk, ha segíthetünk. Ebben a használati utasításban külön fejezetet talál az ügyfélszolgálatra vonatkozóan a 11. oldalon.

Köszönjük a termékeinkbe vetett bizalmát és örülünk, hogy új ügyfélként üdvözölhetjük.

## Célcsoportunk

Ez az utasítás haladó felhasználóknak szól. A lehetséges professzionális felhasználástól függetlenül ez a merevlemez magánháztartásban történő felhasználásra lett kifejlesztve. A számos felhasználói lehetőség az egész család számára rendelkezésre áll.



# A csomag tartalma

Kérjük, ellenőrizze a csomag tartalmát és a **vásárlás utáni 14 napon belül** értesítsen minket, ha a csomag tartalma nem teljes. Ebben a csomagban az alábbiak szerepelnek:

- Külső merevlemez
- USB 2.0/1.1 csatlakozó kábel
- Hálózati adapter (Ktec, KSAD1200150W1EU)
- Állítóláb
- Használati utasítás, garanciapapírok

## Rendszerkövetelmények

- **Operációs rendszer** Windows® XP/Vista/ Windows® 7
- **Csatlakozás** USB interfész,  
külső SATA interfész

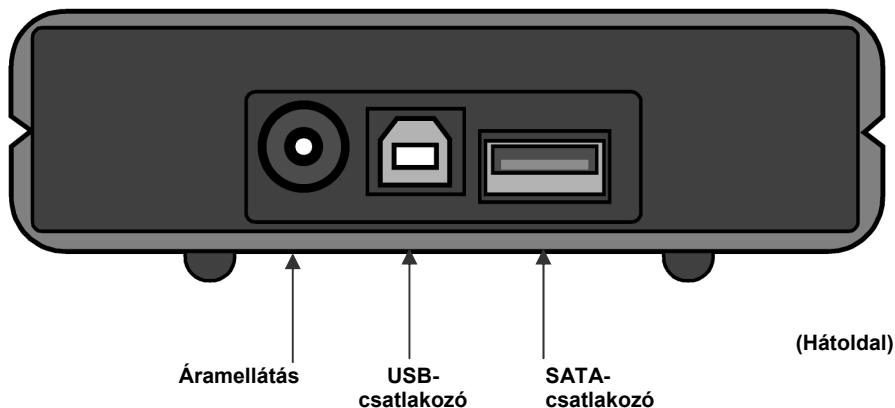
# Üzembevétel

## Kábelcsatlakozások létrehozása

Csatlakoztassa a külső merevlemez az USB csatlakozón keresztül.

A készüléket USB 1.1 számítógépekhez is csatlakoztathatja. Az átviteli sebesség ekkor azonban jelentősen alacsonyabb.

Amennyiben számítógépe rendelkezik külső SATA csatlakozóval, úgy a merevlemezt azon keresztül csatlakoztassa. Ez a csatlakozás nagyobb átviteli sebességet biztosít az USB csatlakozásnál.



1. Indítsa be számítógépét és várjon, amíg a Windows® teljesen betöltődik.
2. Csatlakoztassa az USB kábelt a külső merevlemez csatlakozójához.  
**vagy**  
Amennyiben számítógépe rendelkezik SATA interfésszel, használjon SATA kábelt (nem tartozék).
3. A csatlakozó kábel másik végét csatlakoztassa a számítógépéhez.
4. Ezek után csatlakoztassa az adaptert egy könnyen elérhető konnektorhoz. Csatlakoztassa az adapter-dugót a merevlemez megfelelő csatlakozójába.
5. Az üzemmjelző (kék dióda) kigyullad, amint a merevlemez csatlakoztatva lett az áramhoz.
6. Windows® 2000/XP/Vista/ Windows® 7 alatt a rendszer automatikusan felismeri és a rendszerben megjeleníti a merevlemez.

## A merevlemez beállítása

### Megjegyzés

A merevlemez szállításkor már be van állítva. Egy **újabb** formázás vagy particionálás **nem szükséges**.

### Figyelem!

A merevlemez formázása vagy particionálása az összes adatot törli. Az elveszett adatokért **semmilyen felelősséget** nem vállalunk.

## Mielőtt beállítaná a merevlemezt...

Még egyszer fel szeretnénk hívni a figyelmét, hogy a merevlemez beállításakor olyan programok kerülnek alkalmazásra, amelyek rossz használata az adatok menthetetlen törléséhez vezethet.

### Megjegyzés

Hozzon létre biztonsági másolatot az összes adatáról és ellenőrizze, hogy a helyreállítás működik-e.

## Programok particionáláshoz

Windows® Vista/XP/7 alatt az **Adathordozó-kezelés** segédprogramot használja a merevlemez berendezéséhez. A programot a **Számítógép-kezelőben** találja. Ezeknél az operációs rendszereknél rendszergazda jogokkal kell rendelkeznie a merevlemez berendezéséhez.

Részletes kezelési utasításokért tekintsen bele a Windows súgóba.

## Meghajtó particionálása

A meghajtó particionálása különböző területekre osztja a tárhelyet, amelyek különböző logikai meghajtókként (pl. C:, D:, E: stb.) érhetők el. Olvassa el az operációs rendszer dokumentációjában a merevlemez particionálására vonatkozó részeket.

## Meghajtó formázása

Adatok elhelyezéséhez a merevlemezen formázni kell a partíciókat.

### Figyelem!

Figyeljen arra, hogy melyik meghajtó-címet adja meg, hogy ne egy már adatokat tartalmazó meghajtót formázzon.

A formázást a böngészőn keresztül végezheti el (jobb egérkattintás a meghajtóra és Formázás kiválasztása).

A következő részben olvashat a formázási lehetőségekről.

## **Választás NTFS, FAT és FAT32 között**

Windows® Vista/XP/ Windows® 7 alapú meghajtó-partíciók esetében három fájlrendszer közül választhat: NTFS, FAT és FAT32. Az alábbi információk alapján hasonlíthatja össze ezeket a fájlrendszereket.

Az NTFS nagyobb teljesítményű, mint a FAT vagy FAT32, továbbá olyan funkciókat tartalmaz, amely az Active Directory kezeléséhez szükségesek, valamint további fontos biztonsági funkciókat.

Az Active Directory és a domain alapú biztonság csak akkor állnak rendelkezésre, ha az NTFS fájlrendszert használja.

A partíciók gond nélkül átalakíthatók NTFS rendszerűvé. Konvertáláskor a fájlok változatlan formában megmaradnak (egy partíció formázásával szemben).

Ha a fájlokat nem szükséges megtartani, akkor a FAT- vagy FAT32-partíciók alkalmazásakor a partíció NTFS rendszerrel történő formázását, nem pedig FAT vagy FAT32 rendszerrel történő konvertálását ajánljuk.

Egy partíció formázásakor a partíción lévő összes adat törlődik, így egy teljesen üres meghajtóval indul.

Az NTFS a jobb fájlrendszer, függetlenül attól, hogy a partíció a kezdetektől fogva NTFS rendszerű volt, vagy a convert paranccsal lett konvertálva.

Ha hozzáférési jogokat kíván hozzárendelni fájlokhoz és mappákhoz, vagy a korlátozott fiókok támogatását szeretné, akkor az NTFS rendszert kell használnia.

FAT32 használatakor a fióktípustól függetlenül (rendszergazda, korlátozott vagy standard) az összes felhasználó hozzáférhet a merevlemezen található összes fájlhoz.

Átfogó adathordozók számára az NTFS fájlrendszer a legalkalmasabb. (Nagy adathordozók esetében a második legjobb rendszer a FAT32.)

A FAT vagy FAT32 fájlrendszert egy feltétel esetén használja.

Ha egy számítógépen alkalmanként a Windows XP rendszert, míg máskor egy korábbi verziót szeretne használni, akkor a merevlemezen található primer partíciót (standard partíció) FAT- vagy FAT32 partícióként kell berendeznie.

A Windows legtöbb korábbi verziója nem tud hozzáférni egy partícióhoz, ha az az NTFS legújabb verziójával lett formázva.

Két kivétel van: Windows 2000 és Windows NT 4.0 Service Pack 4 vagy annál újabb verzió. Ez a készülék azonban nem támogatja a Windows NT rendszert.

A Windows NT 4.0 Service Pack 4 vagy újabb verzió hozzá tud férni a legújabb NTFS verzióval formázott partíciókhoz, van azonban néhány korlátozás: a Windows NT 4.0 nem tud hozzáférni olyan fájlokhoz, amelyek NTFS funkciókkal lettek elmentve, és amelyek a Windows NT 4.0 eredeti rendelkezésre bocsátásánál még nem voltak elérhetők.

Minden egyéb körülmény esetén (kivéve több operációs rendszer használatánál) az NTFS fájlrendszer használata ajánlott.

**Fontos megjegyzés** Miután egy meghajtót vagy partíciót NTFS rendszerűvé konvertált, ezeket nem lehet csak úgy egyszerűen FAT vagy FAT32 rendszerűvé visszakonvertálni. Ehhez a meghajtót vagy a partíciót újra kell formázni, miáltal a partíción található összes adat (beleértve a programokat és személyes adatokat is) elvesz.

### Megjegyzés

Van néhány régebbi program, amelyek nem használhatók NTFS rendszerben. Ezért a konvertálás előtt tekintse át a programok tényleges szoftverkövetelményeit.

Az alábbi táblázatban az egyes fájlrendszerek kompatibilitása olvasható a különböző operációs rendszerekkel.

| NTFS   | FAT  | FAT32   |
|--|--|---|
| Egy Windows XP vagy Windows 2000 alapú számítógép hozzá tud férni az NTFS partíción található fájlhoz. Egy Windows NT 4.0 Service Pack 4 alapú számítógép esetleg hozzáférhet az ilyen jellegű fájl egy részéhez. Egyéb operációs rendszereknél nincs hozzáférési lehetőség. | Hozzáférés MS-DOS-on, az összes Windows, Windows NT, Windows 2000, Windows XP és OS/2 rendszeren keresztül lehetséges. | Hozzáférés kizárólag Windows 95 OSR2, Windows 98, Windows Millennium Edition, Windows 2000 és Windows XP esetén lehetséges. |

Az alábbi táblázatban az egyes fájlrendszerekre vonatkozó adathordozó- és adatméretek olvashatók.

| NTFS  | FAT  | FAT32   |
|---|--|---|
| A partíciók minimális méreteként 10 Megabyte (MB) ajánlott. 2 Terabyte (TB) fölötti partíciók is lehetségesek. Lemezeken nem használható. | A partíciók egy lemez méretétől számítva egészen 4 Gigabyte (GB) nagyságúak lehetnek. A domain nem támogatott. | Partíciók 512 MB és 2 TB között. Windows XP alatt FAT32 partíciókat csak 32 GB-ig formázhat. A domain nem támogatott. |
| A fájl méretet kizárólag a partíció mérete határozza meg.   | A maximális fájl méret 2 GB.   | A maximális fájl méret 4 GB.  |

## A merevlemez eltávolítása a rendszerből

Az operációs rendszertől függően a külső merevlemez eltávolítás előtt először ki kell jelentkezteni. Ennek módját a Windows vonatkozó súgó fájljában olvashatja.

1. Jelentkeztesse ki a merevlemez a rendszerből, amennyiben ez szükséges.
2. Most húzza ki a hálózati csatlakozót és távolítsa el a külső merevlemez összes csatlakozó kábelét.

### Figyelem!

A merevlemezre történő hozzáférés esetén a merevlemez nem távolítható el vagy nem kapcsolható ki. Ez adatvesztést okozhat.

Az aktív adatátvitel azon ismerhető fel, hogy a **dióda kéken villog**. Ha a dióda folyamatosan kéken világít, akkor jelen pillanatban nem történik adatátvitel. Ennek ellenére biztosítsa, hogy a merevlemezről megnyitott **összes fájlt** (dokumentumok, stb.) **bezárja** a merevlemez eltávolítása előtt.

# Ügyfélszolgálat

## Elsősegély meghibásodáskor

### Az ok megállapítása

A meghibásodás néha egyszerű okokra vezethető vissza, olykor viszont egészen bonyolultak is lehetnek, amelyek átfogó elemzést igényelnek.

### Az optimális funkció feltételei:

- működő számítógép kifogástalan állapotban
- stabil és megfelelően telepített operációs rendszer
- a merevlemez szakszerű kábelezése
- a "**Töredezettség-mentesítés**" és "**Scandisk**" Windows® programok rendszeres használata a hibaforrások elhárítására és a rendszerteljesítmény növelésére

### Segítség hiba esetén

Alább olyan vezérfonalat kívánunk adni, amely segítségével egy esetleges problémát felismerhet és a hiba okát megfelelően elháríthatja. Ha az itt részletezett megjegyzések nem vezetnek sikerre, szívesen segítünk mi is Önnek.

#### Működik a merevlemez motorja?

- Akkor a merevlemez csatlakoztatása után egy halk zümmögést és kattogó hangokat kell hallania.

#### A számítógép felismeri a meghajtót?

- Indítsa újra a számítógépet.

#### A Scandisk hiba nélkül ellenőrzi a merevlemezt?

- A Scandisk segédprogram lehetséges hibákra ellenőrzi a meghajtókat. Ha hibát talál, akkor ez valamilyen merevlemez-problémára is utalhat.

#### Miért nem formázza a rendszer a merevlemezt teljes kapacitással?

- Ellenőrizze, hogy az operációs rendszer és a fájlrendszer támogatják-e a kívánt értékeket.

## **További segítségre van szüksége?**

Amennyiben a fentebb olvasható tanácsok nem segítettek a probléma megoldásában, vegye fel a kapcsolatot velünk. Nagyon segítene nekünk, ha az alábbi információkat is megadná:

- Milyen a számítógép konfigurációja?
- Milyen további perifériás eszközöket használ?
- Milyen üzenetek jelennek meg a képernyőn?
- Milyen szoftvert használt a hiba bekövetkezésekor?
- Milyen lépéseket tett eddig a hiba elhárítására?
- Adja meg az ügyfélszámát, ha már kapott ilyet.

## **A használati utasítás sokszorosítása**

Ez a dokumentum törvényileg védett információkat tartalmaz. Minden jog fenntartva. Az utasítás mechanikus, elektronikus vagy bármilyen egyéb formában történő sokszorosítása a gyártó írásos engedélye nélkül tilos.



# Kazalo

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Varnostni napotki</b> .....               | <b>2</b>  |
| Varna uporaba in vgradnja.....               | 2         |
| Opombe glede skladnosti .....                | 3         |
| Varnost pri priklopu .....                   | 4         |
| Priklop na električno omrežje.....           | 4         |
| <b>Čiščenje</b> .....                        | <b>5</b>  |
| <b>Odlaganje</b> .....                       | <b>5</b>  |
| <b>Varnostno kopiranje podatkov</b> .....    | <b>5</b>  |
| <b>Uvod</b> .....                            | <b>6</b>  |
| Napotki za ta navodila za uporabo.....       | 6         |
| Servis .....                                 | 6         |
| Ciljna skupina .....                         | 6         |
| <b>Vsebina kompleta</b> .....                | <b>7</b>  |
| <b>Sistemske zahteve</b> .....               | <b>7</b>  |
| <b>Začetek uporabe</b> .....                 | <b>8</b>  |
| Priklop kablov .....                         | 8         |
| Nastavljanje diska.....                      | 9         |
| Pred nastavljanjem diska .....               | 9         |
| Programi za ustvarjanje razdelkov.....       | 9         |
| Ustvarjanje razdelkov na pogonu .....        | 9         |
| Formatiranje trdega diska .....              | 10        |
| Izbira med NTFS, FAT in FAT32 .....          | 10        |
| Odstranjevanje trdega diska iz sistema ..... | 12        |
| <b>Servisna služba</b> .....                 | <b>13</b> |
| Prva pomoč pri motnjah delovanja.....        | 13        |
| Iskanje vzroka.....                          | 13        |
| Pomoč pri nepravilnostih .....               | 13        |
| Potrebuje dodatno pomoč? .....               | 14        |
| Razmnoževanje priročnika .....               | 14        |

Copyright © 2010

Vse pravice pridržane.

Ta navodila za uporabo so zaščitena z Zakonom o avtorskih pravicah.

Avtorske pravice pripadajo podjetju **Medion®**.

Blagovni znamki **MS-DOS®** in **Windows®** sta zaščiteni blagovni znamki podjetja **Microsoft®**.

Ostale blagovne znamke so last njihovih lastnikov.

**Tehnične in optične spremembe ter tiskarske napake so pridržane.**

# Varnostni napotki

Skrbno preberite ta navodila za uporabo in jih v celoti upoštevajte. Tako boste zagotovili zanesljivo delovanje in dolgo življenjsko dobo trdega diska.

Navodila za uporabo imejte vedno pri roki in jih skrbno shranite, da jih boste lahko ob prodaji predali novemu lastniku.

## Varna uporaba in vgradnja

- Ne pustite otrok, da se brez nadzora igrajo v bližini električnih naprav. Otroci ne znajo vedno ustrezno prepoznati možnih nevarnosti.
- Trdi diski so izjemno občutljivi na udarce. Pazite, da pogon nikoli ne pade na tla, ne izpostavljajte ga udarcem ali tresljajem, saj to lahko dokončno uniči trdi disk in podatke na njem. To še posebej upoštevajte pri transportu trdega diska. Za tovrstne poškodbe ne nudimo garancije.
- Trdi disk med uporabo porablja energijo in se zelo segreje. Ko ga ne uporabljate, ga snemite z napajalne podatkovne postaje oz. ga odklopite z električnega napajalnika.
- Upoštevajte navodila za uporabo računalnika.
- Ne vstavljajte predmetov skozi reže in odprtine v notranjost trdega diska. To lahko povzroči kratek stik ali celo požar.
- Nikoli ne odpirajte ohišja trdega diska. S tem preneha veljati garancija, trdi disk pa se nepopravljivo poškoduje.
- Trdi disk ni namenjen za uporabo v podjetjih težke industrije.
- Po transportu počakajte z začetkom uporabe tako dolgo, da se naprava ogreje na temperaturo okolice. Pri velikem nihanju temperature ali zračne vlage se lahko znotraj naprave nabere kondenzat, kar lahko povzroči kratek stik.
- Trdi disk in vse priključene naprave zaščitite pred vlago, prahom, vročino in neposredno sončno svetlobo. Tako se boste izognili motnjam delovanja.
- Vse sestavne dele postavite in uporabljajte na stabilni, ravni in trdni podlagi, da se ne bi poškodovali.
- Kable speljite tako, da jih ne bo mogel nihče pohoditi ali se obnje spotakniti.
- Na kable ne odlagajte predmetov, da ne poškodujete.
- Reže in odprtine trdega diska so namenjene prezračevanju. Teh odprtin nikoli ne pokrivajte, saj lahko pride sicer do pregretja.
- V napravi uporabljene napetosti in vmesniki ustrezajo standardu o nizkonapetostnih napravah EN 60950. Povezovanje z drugo opremo je dovoljeno samo z enakimi vmesniki, ki ustrezajo navedenemu standardu.
- Če imate s trdim diskom tehnične težave, se obrnite na naš servisni center. Če je potrebno popravilo, se obrnite izključno na našega pooblaščenega servisnega partnerja.

- Nove naprave imajo lahko med prvimi urami uporabe značilen, neizogiben, a nenevaren vonj, ki sčasoma izgine. Priporočamo, da prostor, v katerem naprave uporabljate, redno zračite. Pri razvoju tega izdelka smo skrbeli za to, da so dejanske vrednosti občutno nižje od predpisanih.
- Pri priklopu trdega diska **upoštevajte direktive** o elektromagnetni združljivosti (EMC).
- Da se izognete motnjam delovanja in izgubi podatkov, trdi disk namestite najmanj en meter od visokofrekvenčnih in magnetnih virov motenj (televizorja, zvočnikov, mobilnih telefonov itd.).

## Opombe glede skladnosti

Ta naprava izpolnjuje zahteve glede elektromagnetne skladnosti in varnosti električnih naprav.

Trdi disk ustreza osnovnim zahtevam in ustreznim predpisom direktiv o elektromagnetni združljivosti (EMC) 2004/108/ES.

Naprava izpolnjuje osnovne zahteve in ustrezne predpise direktive o okolju prijaznem oblikovanju 2009/125/ES.

Popolne izjave o skladnosti so na voljo na naslovu [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

# Varnost pri priklopu

## Priklop na električno omrežje



- Ne odpirajte ohišja napajalnika. Pri odprtem ohišju napajalnika obstaja smrtna nevarnost električnega udara. V ohišju ni delov za vzdrževanje.
- **Vtičnica** mora biti v bližini naprave in **prosto dostopna**.
- Za prekinitev napajanja z električno energijo izvalcite vtič iz vtičnice. Pri tem čvrsto držite za vtič in ne vlecite za električni kabel.
- Uporabljajte samo del omrežja, ki je bil vključen v dobavi (Ktec, KSAD1200150W1EU).
- Ne prekrivajte napajalnika, da se izognete poškodbam zaradi nedovoljenega segrevanja.
- Napajalnika ne uporabljajte, če sta ohišje ali kabel naprave poškodovana. Nadomestite ga z napajalnikom enake vrste.
- Vtič vključite v ozemljeno vtičnico **AC 200–240V~, 50 Hz**. Če ne veste točno, kakšne vrste električni priklop imate, o tem povprašajte lokalno elektroenergetsko podjetje.
- Ko napajalnika ne uporabljate, ga izvalcite iz vtičnice ali uporabite tokovno letev z nadrejeno in podrejeno funkcijo, da bi se izognili porabi toka v izklopljenem stanju.
- Za dodatno varnost priporočamo, da uporabite **prenapetostno zaščito** ter tako napravo zaščitite pred poškodbami zaradi **napetostnih sunkov** ali pred udarci **strele** iz električnega omrežja.

# Čiščenje

- Čiščenje naprave praviloma ni potrebno. Če to kljub temu želite storiti, pred čiščenjem vedno izvlecite električni vtič in vse kable iz električnih vtičnic.
- Pazite, da se trdi disk ne umaže. Ne uporabljajte topil, jedkih ali plinastih čistil. Ohišje očistite z vlažno krpo.

## Pozor!

Ta aparat ne vsebuje delov, ki bi jih bilo potrebno vzdrževati ali čistiti.

# Odlaganje



Naprava 

V nobenem primeru naprave po izteku življenjske dobe ne zavržite med običajne gospodinjske odpadke. Pozanimajte se o možnostih okolju prijaznega odlaganja.

Embalaža 

Vaša naprava je v embalaži, ki jo varuje pred poškodbami pri prevozu. Embalaža je narejena iz materialov, ki se lahko reciklirajo in odložijo kot okolju prijazni odpadki.

# Varnostno kopiranje podatkov



Po vsaki posodobitvi podatkov naredite varnostno kopijo na zunanje podatkovne nosilce (diskete, trakove). Za izgubljene podatke in posledično škodo ni mogoče zahtevati odškodnine.

# Uvod

## Napotki za ta navodila za uporabo

Navodila za uporabo so razdeljena tako, da lahko kadarkoli po poglavjih najdete informacije o temah, ki jih potrebujete.

Namen teh navodil za uporabo je, da vam uporabo in namestitev trdega diska približajo in predstavijo v čim bolj razumljivemu jeziku.

V programih in operacijskem sistemu lahko uporabljate pomoč, ki je v programih na voljo s pritiskom tipk (večinoma F1) oz. s klikom z miško.

Pomoč je na voljo med uporabo operacijskega sistema Microsoft Windows® ali posameznega programa.

## Servis

Individualen servis za pomoč strankam vam bo pomagal pri vsakodnevni uporabi. Obrnite se na nas in z veseljem vam bomo pomagali. V navodilih za uporabo je na strani 15 posebno poglavje o servisnih storitvah.

Zahvaljujemo se vam za vaše zaupanje v naše izdelke in se veselimo, da ste postali naša stranka.

## Ciljna skupina

Navodila so namenjena uporabnikom s predhodnim znanjem. Kljub morebitni profesionalni uporabi je trdi disk zasnovan za uporabo v zasebnem gospodinjstvu. Različne možnosti uporabe so na voljo celotni družini.

# Vsebina kompleta

Preverite, ali ste prejeli vse dele kompleta, in nas, če kakšen del manjka, o tem obvestite **v roku 14 dni od nakupa**. Pri tem navedite serijsko številko. Ob nakupu bi morali prejeti naslednje:

- zunanji trdi disk
- kabel USB 2.0/1.1
- električni napajalnik (Ktec, KSAD1200150W1EU)
- postavek
- navodila za uporabo, garancijski list

## Sistemske zahteve

- **Operacijski sistem** Windows® Vista/XP/Windows®7
- **Priključek** USB-vmesnik  
zunanji SATA-vmesnik

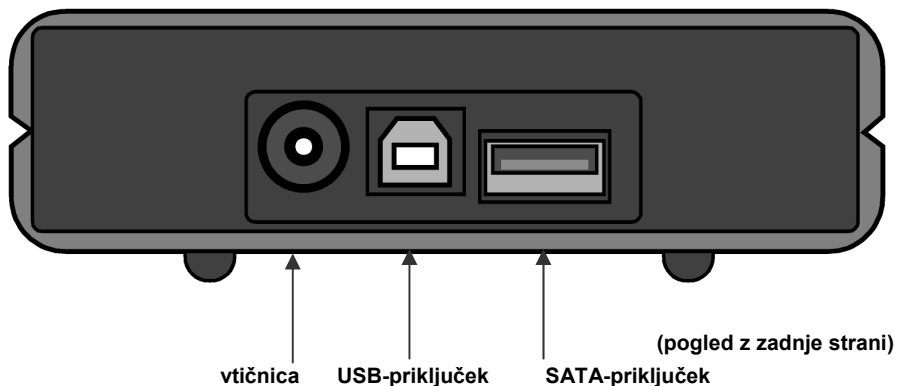
# Začetek uporabe

## Priklop kablov

Zunanji trdi disk priključite na USB-vtičnico računalnika.

Napravo lahko priključite tudi na računalnik, ki podpira le standard USB 1.1, bo pa hitrost prenosa podatkov precej nižja.

Če ima računalnik zunanji SATA-priključek, trdi disk priključite nanj. Ta povezava zagotavlja višjo hitrost prenosa kot USB.



1. Zaženite računalnik in počakajte, da se OS Windows<sup>®</sup> popolnoma naloži.
2. USB-kabel priključite na USB-priključek na zunanjem trdem disku **ali** uporabite SATA-kabel (ni priložen), če ima računalnik SATA-vmesnik.
3. Drugi konec kabla priključite na računalnik.
4. Sedaj električni napajalnik priključite na lahko dostopno vtičnico. Vtič napajalnika vključite v ustrezno vtičnico na trdem disku.
5. Ko trdi disk priključite na električni tok, se prižge indikator delovanja (modra dioda).
6. OS Windows<sup>®</sup> Vista/XP/ Windows<sup>®</sup> 7 trdi disk samodejno prepozna in poveže.



# Nastavljanje diska

## Opozorilo

Disk je že tovarniško nastavljen. **Ponovno** formatiranje ali ustvarjanje razdelkov (particij) ni potrebno.

## Pozor!

Ustvarjanje razdelkov ali formatiranje pogona izbriše vse podatke. Za izgubljene podatke ne prevzemamo odgovornosti.

## Pred nastavljanjem diska ...

Še enkrat bi vas radi opozorili na to, da s programi, ki se uporabljajo pri nastavljanju novega trdega diska, lahko ob napačni uporabi nepreklicno izbrišete vse podatke.

## Opozorilo

Naredite varnostno kopijo vseh svojih podatkov in preverite, ali obnovitev podatkov deluje.

## Programi za ustvarjanje razdelkov

Za upravljanje diska na operacijskih sistemih Windows® Vista/XP/7 uporabite program **Upravljanje diskov**. Najdete ga v mapi **Skrbniška orodja/Upravljanje računalnika**.

Pri teh operacijskih sistemih morate za upravljanje trdega diska imeti skrbniške pravice.

Oglejte si pomoč za OS Windows, kjer boste našli natančnejše informacije glede uporabe programa.

## Ustvarjanje razdelkov na pogonu

Z razdelki prostor na pogonu razdelite na različne dele, ki lahko delujejo kot ločeni logični pogoni (s črkami C:, D:, E: itd.) V dokumentaciji operacijskega sistema preberite, kako se ustvarjajo razdelki.

## Formatiranje trdega diska

Da boste na trdi disk lahko shranjevali podatke, morate razdelke formatirati.

### **Pozor!**

Zares dobro se prepričajte, katere oznake (črke) pogonov boste vpisali, da ne boste formatirali diska, na katerem se že nahajajo podatki.

Formatiranje lahko izvedete v Raziskovalcu (z desno miškino tipko kliknete ime diska in izberete ukaz Formatiraj).

V naslednjem odstavku preberite, katere možnosti imate pri formatiranju.

## Izbira med NTFS, FAT in FAT32

Za razdelke trdega diska na računalniku z OS Windows® Vista/XP/ Windows® 7 lahko izberete tri datotečne sisteme: NTFS, FAT in FAT32. S pomočjo naslednjih informacij lahko te datotečne sisteme primerjate.

NTFS je zmogljivejši kot FAT ali FAT32 in obsega možnosti, potrebne za uporabo funkcije Active Directory, ter druge pomembne varnostne funkcije.

Funkcije, kot je Active Directory, in varnost, ki temelji na domeni, so na voljo le, če uporabljate NTFS.

Razdelke lahko brez težav pretvorite v NTFS. Podatki se med pretvorbo ohranijo v nespremenjeni obliki (v nasprotju s formatiranjem razdelka).

Če vam datotek ni treba ohraniti, pri uporabi razdelkov FAT ali FAT32 priporočamo formatiranje razdelkov z NTFS in ne pretvarjanje razdelkov FAT ali FAT32.

Pri formatiranju razdelka se izbrišejo vsi podatki na njem, tako da lahko začnete uporabljati popolnoma prazen pogon.

NTFS je boljši datotečni sistem, neodvisno od tega, ali ste razdelke že prej formatirali z NTFS ali ste jih pretvorili z ukazom convert.

Če želite delati s sistemom nadzora dostopa do datotek in map ali če želite podporo za omejene uporabniške račune, morate uporabiti NTFS.

Če uporabite FAT32, imajo vsi uporabniki ne glede na tip računa (skrbnik, omejen ali standardni) dostop do vseh datotek na trdem disku.

Za večje nosilce podatkov je najbolj primeren datotečni sistem NTFS (drugi najboljši datotečni sistem za velike nosilce podatkov je FAT32).

Datotečna sistema FAT ali FAT32 uporabite v naslednjem primeru: če na računalniku včasih uporabljate OS Windows XP, občasno pa želite uporabljati tudi prejšnje različice sistema Windows, morate primarni (zagonski) razdelek na trdem disku ustvariti kot razdelek FAT ali FAT32.

Večina prejšnjih različic sistema Windows nima dostopa do podatkov, ki so shranjeni v razdelkih z novejšo različico NTFS.

Obstajata dve izjemi: Windows 2000 in Windows NT 4.0 s servisnim paketom 4 ali novejšim, vendar pa ta naprava ne podpira OS Windows NT.

OS Windows NT 4.0 s servisnim paketom 4 ali novejšim lahko dostopa do razdelkov z novejšo različico NTFS, velja pa velja nekaj omejitev: OS Windows NT 4.0 nima

dostopa do datotek, ki ste jih shranili s funkcijami, značilnimi za NTFS, ki pri navedeni različici sistema Windows NT 4.0 še niso bile na voljo.

V vseh drugih okoliščinah (z izjemo uporabe več operacijskih sistemov) priporočamo datotečni sistem NTFS.

**Pomembna opomba:** po pretvorbi v NTFS pogona ali razdelka ne morete enostavno pretvoriti nazaj v FAT ali FAT32. Za to morate pogon ali razdelek znova formatirati, s čimer pa izbrišete vse podatke (tako programe kot osebne podatke), ki se nahajajo na razdelku.

**Opomba:**

Obstaja nekaj starejših programov, ki jih ne morete izvajati na pogonih NTFS. Zato se pred pretvorbo seznanite z dejanskimi zahtevami programske opreme.

V naslednji razpredelnici je navedena združljivost posameznih datotečnih sistemov z različnimi operacijskimi sistemi.

| NTFS  | FAT  | FAT32  |
|---|--|--|
| Računalnik z OS Windows XP ali Windows 2000 lahko dostopa do datotek na razdelku NTFS. Računalnik z OS Windows NT 4.0 s servisnim paketom 4 lahko eventualno dostopa do dela datotek. Pri drugih operacijskih sistemih dostop ni mogoč. | Dostop je mogoč iz MS-DOS-a, vseh različic OS Windows, Windows NT, Windows 2000, Windows XP in OS/2. | Dostop je mogoč samo iz OS Windows 95 OSR2, Windows 98, Windows Millennium Edition (ME), Windows 2000 in Windows XP. |

V naslednji razpredelnici so navedene možne vrednosti za nosilce in velikosti podatkov pri posameznih datotečnih sistemih.

| NTFS  | FAT   | FAT32   |
|---|---|---|
| Najmanjša priporočena velikost za razdelke je 10 megabajtov (MB). Možni so tudi razdelki, večji od 2 terabajtov (TB).<br>Ni primeren za uporabo pri disketah. | Razdelki lahko obsegajo velikost od diskete do 4 gigabajtov (GB).<br>Domene niso podprte. | Razdelki od 512 MB do 2 TB.<br>Z OS Windows XP lahko formatirate samo razdelke FAT32 do velikosti 2 GB.<br>Domene niso podprte. |
| Velikost datotek je omejena z velikostjo razdelka.  | Največja velikost datotek je 2 GB.  | Največja velikost datotek je 4 GB.  |

## Odstranjanje trdega diska iz sistema

Pri nekaterih operacijskih sistemih morate zunanji trdi disk pred odklopom odjaviti. Kako to storite, preberite v navodilih za svojo različico OS Windows.

1. Po potrebi odjavite trdi disk iz operacijskega sistema.
2. Nato izvlecite električni vtič iz vtičnice in odstranite kabel zunanjega trdega diska.

### **Pozor!**

Če je trdi disk dejaven, ga ne smete odstraniti ali izklopiti, ker lahko izgubite podatke.

Aktiven prenos podatkov prepoznate po **utripanju modre diode**. Če dioda stalno sveti modro, se podatki ne prenašajo. Vseeno pa poskrbite, da pred odklopom trdega diska z računalnika **zaprete vse datoteke**, ki ste jih odprli na trdem disku (dokumente itd.).

# Servisna služba

## Prva pomoč pri motnjah delovanja

### Iskanje vzroka

Nepravilno delovanje ima lahko včasih povsem vsakdanje vzroke, lahko pa so ti tudi zelo zapleteni in zahtevajo dolgotrajno analizo.

### Predpogoji za optimalno delovanje:

- računalnik, ki brezhibno deluje,
- stabilen, pravilno nameščen operacijski sistem,
- pravilna povezava trdega diska s kabli,
- redna uporaba Windows®-ovih programov Defrag“ in **Scandisk**“ oz. Chkdsk za odstranjevanje virov napak in povečevanje zmogljivosti sistema.

### Pomoč pri nepravilnostih

V nadaljevanju vam želimo ponuditi navodila, s pomočjo katerih boste prepoznali morebitno težavo in odpravili napako. Če vam tukaj navedena navodila ne bodo pomagala, vam bomo z veseljem pomagali naprej.

#### Deluje motor trdega diska?

- Potem bi morali po priključitvi trdega diska na elektriko slišati tiho brnenje in klikajoče zvoke.

#### Ali računalnik prepozna disk?

- Znova zaženite računalnik.

#### Ali programa Scandisk oz. Chkdsk na trdem disku ne najdetata nobenih napak?

- Pomožna programa Scandisk oz. Chkdsk preverjata pogone in ugotavljata, ali so na njih napake. Če najdetata napake, to lahko pomeni, da disk ne deluje pravilno.

#### Zakaj disk ni formatiran na celotno velikost?

- Preverite, ali vaš operacijski in datotečni sistem podpirata zelene velikosti.

## Potrebuje dodatno pomoč?

Če v zgornjih nasvetih niste našli rešitve za svoje težave, se obrnite na nas. Z veseljem vam bomo pomagali, če nam boste posredovali naslednje informacije:

- Kakšna je konfiguracija vašega računalnika?
- Kakšne dodatne (zunanje) naprave uporabljate?
- Kakšna sporočila se izpisujejo na zaslonu?
- Katero programsko opremo ste uporabljali, ko je prišlo do težav?
- Katere korake ste izvedli za rešitev težave?
- Če že imate številko kupca, nam jo posredujte.

## Razmnoževanje priročnika

Ta dokument vsebuje informacije, ki so zakonsko zaščitene. Vse pravice so pridržane. Nobenega dela te publikacije ni dovoljeno razmnoževati na mehanski, elektronski ali kateri koli drug način brez pisnega dovoljenja proizvajalca.